



ГАЗЕТА  
ВЕРХОВНОЇ РАДИ  
УКРАЇНИ

# Голос України

Реалії

А в нас  
відключили  
газ...

► СТОР. 4—5

Тенденції

Будують  
дім  
для хліба

► СТОР. 6

Наші інтерв'ю

Астана готова  
розвивати відносини  
з Києвом у будь-якому  
форматі

► СТОР. 8



№ 159 (5159)

ВІВТОРОК, 30 СЕРПНЯ 2011 РОКУ

WWW.GOLOS.COM.UA



У НОМЕР:

Вшанували  
Пересопницьке  
Євангеліє

Під час учорашньої робочої поїздки на Рівненщину Президент України Віктор Янукович у Рівному взяв участь у відкритті Центру променевої терапії Рівненського обласного онкологічного диспансеру, ознайомився з роботою Рівненського центру професійно-технічної освіти Державної служби зайнятості України. А у селі Пересопниця Рівненського району глава держави взяв участь в урочистих заходах з нагоди 450-річчя Пересопницького Євангелія, на якому присягають президенти України. ► СТОР. 2

Конфлікт  
між «Могилянкою»  
та Міносвіти  
дійшов до суду

Національний університет «Києво-Могилянська академія» подав у суд на Міністерство освіти і науки, молоді та спорту України. Суть позову, поданого в Окружний адміністративний суд Києва, стосується несправедливого, на думку позивача, розподілу місць державного замовлення на 2011/2012 навчальний рік, що має дискримінаційний характер і завдає шкоди інтересам держави. ► СТОР. 7

«Виженіть бандитів  
із заводу, тоді  
поступимося з дороги!...»

Майже на годину вчора перекрили рух транспорту на автомобільній трасі Львів-Кіровоград-Знам'янка колишні робітники Степанівського цукрозаводу на Вінниччині — у такий спосіб люди вимагали припинити знищення цукроварні. «22 серпня на завод приїхали невідомі, зняли охорону і поставили на її місце своїх. Уже наступного дня у цехах гриміли різакі», — каже учасниця акції колишній інженер-технолог Марія Кухарчук. — Ми хотіли перевірити, що там робиться. Але на територію нікого не пустили. Тоді ми зайняли оборону. Люди 24 святкували День Незалежності, а ми завод обороняли. Три роки тому завод зупинили, а тепер хочуть порізати». ► СТОР. 6

Від «Сяйва» залишилася  
тільки назва

Усередині — цілковита розруха

Купи будівельного сміття, обдерті стіни, порожні стелажі... Найстарішу київську книгарню сьогодні не впізнати. Через півтора року після силового захоплення «Сяйва» столичній владі вдалося прорватися всередину й передати це приміщення на баланс міста. Але чи означає це, що «Сяйво» пропишуть на колишньому місці, і книголюбам не доведеться нишпорити по місту в пошуках нової адреси улюбленого магазину? ► СТОР. 7

## Спочатку — заборона на рекламу, а потім — і на саме куріння

*Майже 12% українських дітей уперше викурюють сигарету у віці дев'яти років і менше. Ще 40% пробують курити в 10—16 років. Про причини цього вже не перший рік розмірковують розумні світу цього. А тим часом дедалі більше школярів проводять перерви не на спортивних майданчиках із м'ячем, а за воротами школи з цигаркою. Остання для них — атрибут дорослого, успішного життя. Напередодні нового навчального року Асоціація керівників шкіл України закликала народних депутатів прийняти в другому читанні законопроект щодо повної заборони реклами, спонсорства та стимулювання продажу тютюнових виробів.*

*Це, за словами Ганни Гопко, координатора регіонального центру громадянського представництва «Життя», зменшить армію курців щонайменше на шість відсотків. Та, що найголовніше, зможе вберегти підлітка від тютюнового гачка.* ► СТОР. 6

Фото Ксенії ЗАМОЖНОЇ  
(з архіву «Голосу України»).



Шахтарі  
встановили новий  
трудовий рекорд

Гірники шахти «Білоріченська» встановили новий трудовий рекорд, рапортуючи про видобуток мільйонної тонни вугілля. Торік підприємство вже досягало такого результату, однак мільйон тонн вугілля вони змогли видобути лише в листопаді. Завдяки модернізації виробництва гірникам удалося значно підвищити темпи видобутку вугілля. У планах «білоріченців» — під кінець року видати на-гора півтора мільйона тонн, а в наступному році здолати рубіж в 1 мільйон 800 тисяч тонн. Сьогодні «Білоріченська» — це єдина шахта в регіоні, якій удалося добитися таких результатів без державної підтримки, повідомляє наш власний кореспондент у Луганській області Алла АНТИПОВА.

ПОДІЇ

Відкрито ще одну філію  
штучної нирки

На базі Бердичівської центральної міської лікарні відкрито філію відділення хронічного гемодіалізу обласної клінічної лікарні імені Олександра Гербачевського на шість місць. На підготовку приміщень до нього з обласного бюджету було спрямовано понад 300 тисяч гривень. Тепер хворим із хронічною нирковою недостатністю, які мешкають у Бердичівському та прилеглих районах, немає потреби їхати лікуватися до Житомира. Відкриття філії стало можливим завдяки тому, що компанія «Gambrø» (Швеція) надала гуманітарну допомогу Житомирській обласній клінічній лікарні — одинадцять нових апаратів для гемодіалізу «Innova» та системи водопідготовки до них на загальну суму 280 400 доларів, повідомляє наш власкор Олексій КАВУН.

КОРОТКО

■ В аеропорту «Бориспіль» 1 вересня буде здійснено перший етап переведення у термінал «В» рейсів по Україні, **повідомляє прес-секретар авіапідприємства Оксана Ожигова (Укрінформ).**

■ Активісти УНП Рівненщини долучились до акції «Подаруй вишиванку сироті», першим її отримав у подарунок одинадцятирічний Максим Подорожній із селища Квасилів Рівненського району, **інформує наш власкор Олександр ЮРКОВА.**

■ У Біляївському районі (Одеська обл.) невідомими викрадений кілометр магістрального водопроводу, що подає воду в Одесу. Вартість вирізаних труб на чорному ринку сягає двох мільйонів гривень, а для відновлення водопроводу знадобиться 10 мільйонів грн., **повідомляє наш власкор В'ячеслав ВОРОНКОВ.**

Обсяг реалізованої промислової продукції в Україні за січень—липень 2011 року зріс на 30,1%



# Вшанували Пересопницьке Євангеліє

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

З нагоди ювілею на батьківщині Української Першокниги (а на нього прибули також офіційні делегації з Польщі та Астраханської області Російської Федерації, з якими Рівненщина підтримує ділові стосунки, багато гостей з інших регіонів України та із за кордону) офіційно відкрито культурно-археологічний комплекс «Пересопниця» з музеєм та кімнатами для роботи постійно діючої археологічної експедиції. Він побудований у рекордно короткі строки за підтримки Президента України. Адже нинішній рік на державному рівні проголошено Роком Української Першокниги.

Відкриття комплексу у Пересопниці, а відтак ще одного туристичного маршруту, супроводжувалося літературно-музичною композицією «Повернення Першокниги через 450 років», виступами учасників I Міжнародного фестивалю духовної музики «Благовість Пересопниці», пересопницькими читаннями, презентацією ювілейної монети та погашенням немаркованого конверта, випущеними до цієї знаменної дати. Присутні на святі мали можливість долучитися до написання сучасного рукопису літературного перекладу Пересопницького Євангелія. І, звичайно ж, побувати у... минулому, віддавши відтворене княже місто Х—XII століття. Саме тоді Пересопниця мала та-

кий статус — тут далекого 1150 року князі укладали мир для Північної та Південної Русі.

**Олександра ЮРКОВА.**  
Рівне.

\*\*\*  
Беручи участь у відкритті Центру променевої терапії Рівненського обласного онкологічного диспансеру, Президент подякував усім, хто долучився до зведення Центру, — місцевій владі, лікарям, будівельникам та інвесторам, зокрема фонду Ріната Ахметова «Розвиток України».

Глава держави зазначив, що сьогодні стан лікарень в Україні, на жаль, «не відповідає сучасним вимогам». Відтак він підкреслив, що керівництво держави приділяє пріоритетну увагу ре-

формуванню медичної галузі. «Цього чекають люди», — сказав Віктор Янукович, наголосивши: «Ми зобов'язані зробити все, щоб охорона здоров'я стала пріоритетною галуззю».

Глава держави переконаний, що основою для активнішого впровадження таких реформ та інших соціальних програм стане економічне зростання, яке нині спостерігається в Україні. Так, за його словами, минулого року зростання ВВП становило близько 4,5 відсотка, а цьогоріч цей показник сягне майже 5 відсотків. «Безумовно, зростання ВВП дасть можливість підвищити рівень доходів у бюджеті. А це те, на чому базуються всі соціальні програми», — підкреслив

Президент, повідомляє його прес-служба.

Він також узяв участь у заходах із нагоди 450-річчя Пересопницького Євангелія та у відкритті культурно-археологічного центру «Пересопниця».

Звертаючись до присутніх, глава держави зазначив, що Пересопницьке Євангеліє надихало до сумлінної праці «не одне покоління українських державотворців, громадських діячів, науковців», а саму книгу назвав «безцінним джерелом для істориків та мистецтвознавців».

Влада не повинна втручатися в діяльність судів. Про це Президент України Віктор Янукович заявив в інтерв'ю журналістам на Рівненщині, відповідаючи

## ЦИТАТА

**Віктор ЯНУКОВИЧ:**

**«Наше обговорення з будь-ким цього питання не впливатиме на рішення суду. І це європейська норма, це норма демократичних країн: влада не повинна втручатися в судову систему. І це також моя принципова позиція».**

на запитання про перебіг судового процесу над Юлією Тимошенко.

Він висловив переконання, що новий Кримінальний процесуальний кодекс поліпшить загалом ситуацію в цих питаннях, зокрема зрівняє у правах сторону захисту і сторону обвинувачення.

## «Київська Русь» у Любечі



У древньому Любечі на Замковій горі під час фестивалю традиційного слов'янського мистецтва та бойових єдиноборств «Київська Русь» відкрито пам'ятник любечанину Антонію Печерському — видатному церковному діячу, основоположнику чернецтва в Україні. В урочистій церемонії взяли участь голова облдержадміністрації Володимир Хоменко, голова обласної ради Анатолій Мельник, на-

родний депутат України Михайло Четечов, громадськість. Учасники офіційної делегації долучилися також до почесної місії — взяли участь у вишиванні та приєднанні Любецького рушника до Всеукраїнської Рушникової доріжки єдності, що має вже довжину 80 метрів. У ході фестивалю тисячі гостей, делегації з Росії, Білорусії, Туреччини відвідали «Містечко майстрів», озна-

**Народний депутат України Михайло Четечов присіднує Любецький рушник до Рушникової доріжки єдності.**

фесійних та фольклорних колективів, клубів бойових єдиноборств.

**Сергій ПАВЛЕНКО.**  
Чернігівська область.  
**Фото Віктора КОШМАЛА.**

# Порт Джурджулешти загрожує Дунаю

## ЕКОЛОГІЯ

**Дев'ята сесія Одеської обласної ради прийняла звернення на адресу Президента України Віктора Януковича та Прем'єр-міністра Миколи Азарова з проханням вжити заходів щодо недопущення екологічної катастрофи на річці Дунай у районі морського торгового порту Джурджулешти (Республіка Молдова).**

Сьогодні тут розташований нафтотермінал, розрахований на перевалку 2 мільйонів тонн нафтопродуктів на рік з танкерів на автомобільний і залізничний транспорт. «Технологія перевантаження нафтопродуктів, обмежена кількість при-

родоохоронних заходів і місце розташування порту не виключають можливості потрапляння нафтопродуктів у Дунай».

Тривога депутатів обласної ради викликана ще й тим, що район, у якому розташовується порт (до недавня він був територі-

єю України), відрізняється високою сейсмічною небезпекою, тут дуже часто трапляються повені та підтоплення. Через це рух суден по річці відбувається в дуже складних гідрологічних умовах, на зву́женій ділянці фарватеру, при швидкій течії Дунаю. Обсяг потрапляння нафтопродуктів у разі аварії в порту становитиме 8 тисяч тонн, що призведе до екологічної катастрофи.

Крім того, йдеться у зверненні депутатів Одеської обласної ради, нафтотермінал у Джурджулештах є джерелом постійного забруднення навколишнього природного середовища виробничими стоками. При невиконанні умов очищення стоків вони призводять до забруднення Дунаю, де знаходяться водозабори питного, рибогосподарського та зрозумілого призначення міст і сіл півдня України.

**В'ячеслав ВОРОНКОВ.**  
Одеса.

## Суд оголосив рішення

На передостанньому засіданні Васильківського міськрайонного суду знову повторився судовий інцидент Мельниченка, коли суд на законних підставах відхилив його клопотання про приєднання до справи начебто достовірних записів голосів у кабінеті экс-президента Л. Кучми. Провокативно Мельниченко назвав це тиском на суд з боку деяких посадовців Верховної Ради України і, образивши суддю, до закінчення засідання вибіг із зали. Це виявилася частина його сценарію, щоб скеровувати судовий про-

цес, залякувати погрозами присутніх у залі засідань. Неповага до суду підтвердилася 29 серпня, коли суд, завчасно повідомивши Мельниченка і його адвоката Неділько, як і інших відповідачів, переконався, що ніяких доказів звинувачень Голови Верховної Ради України В. Литвина та його причетності до загибелі журналіста Г. Гонгадзе у Мельниченка немає. Проте на останнє засідання суду Мельниченко та його адвокат Неділько не з'явилися, хоча отримали, як і інші відповідачі, судові повістки. Отож, відчувши,

що суд не пішов за лінією Мельниченка, а його попередні безапеляційні тривалі виступи ніяких розумних пояснень не містили, були лише образливими, бездоказовими висловлюваннями, суд, зваживши неодноразові без поважних причин неявки на засідання відповідачів (Мельниченка та інших), після нарадчої кімнати оголосив своє рішення, яким зобов'язав Мельниченка спростувати розповсюджену ним неправдиву інформацію стосовно В. Литвина.

**Вл. інф.**

## Занепад популізму?

**Учора деякі політологи міркували, чого очікувати від нового політичного сезону.**

В українському суспільстві з'явився запит на «інших» політиків. Про це під час прес-конференції в «Обозревателе» розповів політехнолог Сергій Гайдай. За його словами, нікого із сьогоднішніх публічних політиків не можна назвати «іншими». Політехнолог дійшов висновку: «Для того, щоб стати іншими, треба мати ресурси, а єдиний, хто сьогодні має ресурси, — це влада, рейтинги якої пішли вниз». До

того ж, за його оцінками, в Україні сьогодні спостерігається «занепад популізму, електорат більше не готовий грати в цю гру». Виходячи із цього, С. Гайдай порекомендував усім політикам замислитися над питанням: «Як стати іншим?».

А опоненти влади повинні замислитися над створенням об'єднаного опозиційного руху, впевнений директор Інституту глобальних стратегій Вадим Карасьов. «Інакше — маргіналізація, політичне забуття, а потім — політичне небуття», — додав він. На думку політолога, україн-

ська опозиція сьогодні просто змушена об'єднуватися. Тому, «хоч би як було некомфортно сьогодні Тягнибоку і Яценюку перебувати в одній «опозиційній обоймі», всі розуміють: якщо не об'єднуватися, то Партія регіонів просто всіх по шматочках з'їсть», — заявив Карасьов.

Водночас, на думку директора Агентства моделювання ситуацій Віталія Бали, «опозиції завжди об'єднується не заради чогось, а проти когось, і в цьому її проблема». Політолог також додав, що на сьогоднішній опоненти влади «мають цікавий вигляд, але непереконаливі», оскільки «самі не вірять у те, що кажуть».



# Глибинка, де будують стадіони, школи, сучасні магістралі...

Любешівський район периферійний. Однак у вирішенні соціальних питань на Волині він один з лідерів

*За радянських часів у село Ветли, батьківщину Першого заступника Голови Верховної Ради України Адама Мартинюка, з Луцька добиралися переважно літаками. Якихось півтори години льоту тихохідним Ан-2 і ти вже у цьому віддаленому, оточеному лісами і болотами куточку області. Машиною цей шлях тоді б розтягнувся щонайменше на добу. Навіть до 2010 року рейсовим автобусом з райцентру трясучою бруківкою сюди можна було доїхати за півтори години. А торік, коли завдяки допомозі свого відомого земляка, в Любешівському районі здали 45 кілометрів асфальтованої дороги Дольськ — Гречища — Гірки — Мукошин — Ветли — Невір — Велика Глуша, час на цю мандрівку скоротився ще втричі.*

Разом з директором державного підприємства «Любешівагроліс» Віктором Симоновичем та головою Любешівської райдержадміністрації Василем Корцем їдемо автівкою оновленою магістраллю. Стрілка спідометра

лою і залом для дискотек, поштове відділення, фельдшерсько-акушерський пункт, бібліотека. Зведено цю соціально-культурну споруду чотири роки тому будівельними бригадами «Любешівагролісу». Щоб вона

### ДОВІДКОВО

**Любешівський район утворено 1940 року. Розташований у крайній північно-східній частині Волині. На сході межує із Зарічянським районом Рівненщини, на півночі — з Івановським та Дорогичинським районами Брестської області, на півдні — з Камінь-Каширським, на південному сході — з Маневицьким, на північному заході — з Ратнівським районами Волинської області. Територія району 1,5 тисячі квадратних кілометрів. У районі 47 населених пунктів, об'єднаних в одну селищну і 20 сільських рад. Населення — 37,2 тисячі чоловік. Його центр — селище міського типу Любешів розташоване за 135 кілометрів від обласного центру і за 50 кілометрів — від найближчої залізничної станції Камінь-Каширський. Значну частину території району займає Національний природний парк «Прип'ять — Стохід».**

коливається між поділками 110—120 кілометрів. Можна б і швидше, але стримую азартних господарів. Дорога просто на заздирість! І це в глибинці, де люди ще пам'ятають такий транспорт, як запряжені у вози воли.

Зупиняємось в Мукошині. Це невеличке село, що розташоване лише за десять кілометрів від кордону з Білоруссю, дивує числотою вулиць, сателітними антенами супутникового телебачення на типово поліських, складених із соснових брусів, хатах. Центр Мукошина нагадує містечко. Просторий магазин, біля нього ошатна будівля «Народного дому». Подібних споруд поки що немає в жодному селі області. Тут під одним дахом розташовані клуб із глядацькою за-

швидше з'явилася, чимало робіт безплатно виконала сільська громада. У такий спосіб у Мукошині зводили й нове приміщення загальноосвітньої школи І—ІІ ступенів. Такого радісного і світлого приміщення мені ще не доводилося бачити. А все тому, як пояснює директор цього навчального закладу Надія Колтунович, що директор «Любешівагролісу» Віктор Симонович, уроженець Мукошина, особисто стежив за якістю будівельних робіт. Дивує навіть шкільне подвір'я, вимощене різнокольоровою тротуарною плиткою: червоною, жовтою, синьою... Не кажучи про стіни школи, оздоблені червоною лицювальною цеглою. Цікаво, що за кошторисної вартості школи вісім



мільйонів гривень, на її зведення витрачено грошей майже вдвічі менше. Тобто не було зайвих накруток, приписок, все робилося як у доброго господаря, плюс ентузіазм батьків.

Не менш вражають соціальні об'єкти у Ветлах. Такий красивий школі, яку звели тут два роки тому, порадили б навіть у столиці. Нині у селі зводять клуб із залом на 250 посадкових місць, дільничну лікарню.

На початку серпня, коли ми знову побували у Ветлах, нам показали ще одну новобудову села. Були вельми подивовані, коли, відгукнувшись на пропозицію сільського голови Любові Павлік подивитись на неї, та запропонувала нам поїхати на... кладовище. Побачене вразило: капличка, ажурна му-

### ФАКТ

**Наприкінці 2010 року завершено реконструкцію дороги Дольськ — Шлапань — Гречища — Ветли — Велика Глуша протяжністю 45 кілометрів, орієнтовною вартістю 47 мільйонів гривень.**

рована брама, ковані ворота, вимощена плиткою площа... Місце вічного спочинку ветлівчан впорядковано нічим не поступається некрополям європейських міст. Шанування спочилих

предків — теж свідчення високої культури суспільства.

Того самого дня в Любешівському районі відбулася ще одна знаменна подія. В сусідньому з Мукошином селі Гірки робили розмітку під фундамент двоповерхової школи І—ІІІ ступенів. Як ска-

### ДОВІДКОВО

**Село Ветли розташовано за 41 кілометр на північний захід від районного центру і за десять кілометрів від державного кордону з Республікою Білорусь... Населення — 1826 чоловік. За роки незалежності у Ветлах побудовано нову сучасну школу на 380 учнівських місць (вартість виконаних робіт становить 11,3 млн. грн.). На цей час триває будівництво Ветлівської дільничної лікарні (2,2 млн. грн.) та сільського клубу (2,4 млн. грн.).**

зав голова райдержадміністрації Василь Корець, якщо все складеться так, як задумано, то вже наступного першого вересня місцеві школярики прийдуть у нові класи. Споруджуватиме її державне підприємство «Любешівагроліс», яке має ліцензію на ведення будівельних робіт і добре себе зарекомендувало в районі.

Не можна не згадати й інші обнови Любешівщини: сільський клуб у Волі Любешівській, стадіон у райцентрі... Щодо останнього, то спортивна арена в Любешові сьогодні найкраща в області. Зведено її позаторік в старовинному парку на березі мальовничої річки Стохід. 2009 року тут відбувся обласний фестиваль фізкульту-

земляка Першого заступника Голови Верховної Ради України Адама Мартинюка, який ніколи не забуває про свою малу Батьківщину і чим може допомагає людям цього чарівного куточка України. Можливо, його ентузіазм не був би таким великим, якби не підтримка райдержадміністрації, депутатів місцевих рад, таких керівників підприємств, як Віктор Симонович. Тобто працює злагоджена команда однодумців, які прагнуть зробити свій рідний край кращим, а його людей — заможнішими.

Микола ЯКИМЕНКО. села Гірки — Мукошин — Ветли — смт Любешів Волинської області.

Фото автора.

### ОПИТУВАННЯ

Що для вас незалежність?

**Лідія ВЕРБИЛО, Рижанський сільський голова Володарсько-Волинського району Житомирщини, «Відмінник освіти України» (54 роки):**

— Чи могли б ми за два десятиліття наблизитися до рівня розвитку європейських країн? Звичайно, могли б. Але потрібно, щоб кожен відчував більшу відповідальність за те, що діється навколо. Коли на останніх виборах мене обрали сільським головою, я саме з цього й почала. Ми прибрали кладовище, впорядкували центр села. Моя мрія — щоб село топало в квітах. Затвердили програму соціального, економічного і культурного розвитку територіальної громади, де, зокрема, передбачено реконструювати в Рижанах і сусідній Волянщині футбольні поля. А ставлення до ветеранів — то святе. Окремий пункт у програмі, з якою йшла на вибори, — створення сезонного пансіонату для осіб похилого віку, яким важко пережити зимовий період. Усе це та багато іншого можна зробити всією громадою. А від цього залежатиме, що про нас, українців, напишуть згодом у книжках з історії...

**Олег ЛЕВЧЕНКО, менеджер, автор низки поетичних збірок (32 роки):**

— З того, що бачу, чую, читаю, мені здається, що ми занадто довго виходимо з того періоду, коли за людей думали інші і навіть на виборах не треба було напружувати мізки: отримав бюлетень, вкинув в урну — і забув. Тепер усе змінилось, а люди розгубилися, засвоївши з усіх принципів демократії тільки те, що всіх можна критикувати. А будівництво громадянського суспільства починається з кожного з нас, з маленького села і великого міста. Враховуючи думки виборців.

### САМОВРЯДУВАННЯ

Карта пріоритетних завдань

Дніпропетровська обласна рада затвердила проект угоди регіонального розвитку між Кабінетом Міністрів та місцевою владою, яким визначається низка пріоритетних для регіону завдань. Чинності документ набере після ухвалення на сесії облради і діятиме до 31 грудня 2015 року.

Один із його пріоритетів — створення транспортної інфраструктури. Зокрема, йдеться про будівництво метрополітену, Південного обходу міста Дніпропетровська, автодороги Київ — Луганськ — Ізварине та розвитку мережі шляхів загального користування. Другим напрямом визначені: реалізація пілотного проекту модернізації охорони здоров'я, забезпечення дітей дошкільними закладами, створення належних умов для підготовки спортсменів олімпійського резерву та проведення міжнародних змагань.

— Цей документ, — пояснив голова обласної ради Євген Удод, — рамочний. Пропозиції ще детально вивчатимуться, можливо, вноситимуться певні корегування. Проте його підписання, — упевнений він, — дасть змогу збільшити обсяги фінансування важливих для регіону напрямів.

Тетяна ВАЛІГУРСЬКА.

Дніпропетровська область.

Громади, за проекти!

Дев'ять районів Прикарпаття — Калуський, Тисменицький, Городенківський, Косівський, Рогатинський, Галицький, Коломийський, Тлумацький та Долинський — відібрані учасниками другого етапу Проекту ЄС та Програми розвитку ООН «Місцевий розвиток, орієнтований на громаду». Це дасть можливість їм отримати додаткові фінансові ресурси для розвитку соціальної інфраструктури своїх населених пунктів. Тепер кожна громада відібраних районів може запропонувати свій мікропроект для поліпшення умов свого проживання. З кожного району на конкурсній основі буде відібрано п'ять проектів, які співфінансуватимуться в таких пропорціях: 50% коштів — ПРООН, 45% — місцеві бюджети та 5% — громада.

Дарина НАЗАРЧУК. Івано-Франківська область.

# Збудуймо Всенародний пам'ятник Матері–Вдові!

### АКЦІЯ

*Продовжуємо друкувати список благодійників, які вносять кошти на спорудження Всенародного пам'ятника Матері-Вдові.*

*Повністю зі списком з самого його початку можна ознайомитись в газеті «Сільські вісті» за 3, 10, 24 грудня 2009 року, 6, 14, 21, 28 січня, 11, 18, 25 лютого, 4, 11, 18, 25 березня, 1, 8, 15, 22, 29 квітня, 6, 13, 20, 27 травня, 3, 10, 17, 24 червня, 1, 8, 15, 22, 29 липня, 12, 19 серпня, 2, 9, 16, 30 вересня, 7, 14 жовтня, 4, 11, 18 листопада, 2, 9, 16, 23, 30 грудня 2010 року, 13, 20 січня, 3, 17 лютого, 3, 31 березня і в «Голосі України» за 22 червня, 16 липня та 4 серпня цього року.*

2364. Військова частина А 2467 ЗС України, через Резуненка О.

А., м. Чугуїв Харківської обл. 1520,00 322 937,00

2365. Гайков І. В., м. Дубно Рівненської обл. 44,00 322 981,00

2366. Бесага Петро Іванович, м. Полтава 50,00 323 031,00

2367. Іванець Василь Олександрович, м. Львів 50,00 323 081,00

2368. Людомир Л. М., м. Донецьк 200,00 323 281,00

2369. Шостак Михайло Михайлович, с. Либівка Львівської обл. 1000,00 324 281,00

2370. Сосновий Микола Антонович, через ПАТ «Банк Кредит-Дніпро» 200,00 324 481,00

2371. Шепель Володимир Сергійович, через ПАТ «Укрсоцбанк» 100,00 324 581,00

2372. КПНУ ім. І. Огієнка, сержантський склад, через Лабузова О. А. 110,00 324 691,00

2373. Колесник Степан Павлович, лауреат Шевченківської премії, м. Київ 300,00 324 991,00

Станом на 23 серпня 2011 року надійшло внесків на загальну суму 325 091 грн.

Нагадуємо рахунок, на який переказуються кошти: Український фонд культури, р/р 26004000031685 в ПАТ «Укрсоцбанк», МФО 300023, код 00034884. «Благодійний внесок на пам'ятник Матері-Вдові».

Адреса Українського фонду культури: 01021, м. Київ, вул. Липська, 16.



В Україні озимим рапсом засіяно 385 тисяч гектарів, або 40 відсотків від прогнозу, повідомляє Мінагропрод



Державний земельний кадастр буде відкрито для громадян України з 2013 року, обіцяє голова Держземагентства Сергій Тимченко

# Людині треба дати не меду, а вулик

## АЛЬТЕРНАТИВА

Пасічник Віктор Багачов разом із дружиною Оленою приїхав до столиці з солодким товаром на ярмарок «Бджільництво-2011» із села Варварівка Карлівського району, що на Полтавщині.

Про себе розповів, що має сотню вуликів. А ще — чотири гектари горо-



ду, де вирощує на продаж картоплю, огірки та помідори. Отримавши батьківську спадщину — землю та десяток вуликів, змайстрував із металобрухту й підручних матеріалів тракторець, збудував теплиці, розвів бджіл. Тепер вводить у курс справ сина Артема і його наречену Ірину. Робітників не наймає — мовляв, для себе людина

дешевше — 60 гривень. Та все-таки дорожче, ніж у сільській глибинці, де солодкий товар можна придбати і за 50 гривень. Пасічник на це відказує: треба ж було продукцію доставити до столиці, а за участь у п'ятиденній виставці заплатити 700 гривень. Це теж лягає на ціну.

А взагалі, медова справа — задоволення не з дешевих. Чоловік ось купив у Києві препарат, щоб захистити бджіл від кліщів — заплатив півтори тисячі гривень. Стільки ж витратив на тару, щоб розфасувати мед і реалізувати його на ярмарку.

У столиці у бджоляра вже чимало постійних покупців. Здобути попит на ринку, за словами пасічника, неважко. Набагато складніше пройти випробування часом. А це можна зробити, лише виготовляючи якісну продукцію — навряд чи покупець прийде вдруге за дешевим фальсифікатом, якого нині, стверджує, чимало.

**Віктор Багачов з нареченою свого сина Іриною.**



Непокоїть Віктора Багачова і ось яка ситуація: деякі селяни пропивають гроші, які держава виділяє на виховання дітей, а їхня малеча ходить голодна й недоглянута. Чи ж варто тоді підтримувати людей, котрі не бажають працювати, бо думають, що влада про них подбає? Сам він живе за принципом: «Дай людині не рибу, а невід». Колись, приміром, одній молодій сім'ї подарував два вулики — тепер у них сімнадцять. Нехай крила в новоявлених ха-

**Дружина бджоляра Олена Багачова пишається вро- щеним урожаєм.**

зайв і не вирости, але прорізалась. А загалом, каже пасічник, один Карлівський район може прогодувати Полтавщину, а Україна — весь світ. Тільки для цього потрібно не сидіти склавши руки й чекати на допомогу держави чи якихось іноземних інвесторів, а працювати. **Тетяна ДРУЖЕНКО.** Фото автора та з архіву «Голосу України».

# Сади і ферми перетворюють на бастіони

## СИТУАЦІЯ

У розпачі від розгулу дрібних злодіїв, херсонські селяни й підприємці запасаются для захисту свого добра «убойни- ми» засобами оборони.

Не надто сподіваючись на допомогу міліції, місцеві жителі буквально завалили замовленнями Північну виправну колонію № 90 і Дар'ївську виправну ко-

лонію №10, які утримують обласну «монополію» на випуск моторошного за своєю ефективністю колючого дроту «єгоза». Виріб, який штампують із суцільного оцинкованого бляшаного листа, має вістря у формі крил метелика, спрямовані в різні боки. Перерізувати «єгозу» звичайними кусачками практично неможливо (тут потрібен інструмент міцніше, яким ла-

мають дужки навісних замків). А у разі потрап- лання в неї ноги чи руки вістря перерізують кінцівку до кісток.

За того, що цей спец- засіб є дуже недешевим (400 гривень за 20-мет- ровий відрізок) і випус- кається тільки під попе- реднє замовлення, по- купців це абсолютно не зупиняє. Як повідомив заступник начальника обласного управління Державної пенітенціар-

ної служби України Анатолій Ковтун, тільки за останні півроку зга- дані вище «зони» Хер- сонщини поставили суб'єктам підприєм- ницької діяльності на 300 тисяч гривень (близько 14 кілометрів) колючого дроту типу «єгоза» — на двадцять відсотків більше, ніж за такий само період ми- нулого року. Що харак- терно: якщо колись особливо небезпечний

для незваних гостей то- вар купували переважно ті самі виправні колонії, нафтозаводи або верфі, то нині обгородити свою територію з «єго- зою» намагаються на- віть садівничі фірми та кооперативи.

Минули ті часи, коли в сади залазили хлопча- ки і забирали із собою яблука в пазусі: нині на Херсонщині орудують цілі групи дорослих роз- крадачів, які вигрібають

фрукти з дерев центне- рами і здатні без страху й коливань вступити в рукопашну з найманою охороною. Тому розклад для садівників став гра- нично простий: витрати на колючий дріт все-та- ки менші, ніж втрати від набігів злодіїв, які масово розкрадають урожай уже не на тися- чі, а на десятки тисяч гривень.

**Сергій ЯНОВСЬКИЙ.** Херсонська область.

## РЕАЛІЇ

Стривожені листи від мешканців Пасічної, Гречаної та Рідкодубів, що в Старосинявському районі, полетіли аж до міністра палива та енергетики. Мовляв, газівни- ки відрізали газ у 59 будинках, мотивуючи це тим, що газове обладнання в них або дуже застаріле, або взагалі немає належного. Люди вкрай стривожені: що буде да- лі? Адже літо швидко минає, не зоглянешся — на поро- зі морози. Як їх зустрічати без тепла? А встановити нову опалювальну апаратуру далеко не кожному під си- лу. Тому й просили, якщо не повернути все на старе, то принаймні дати певний термін, аби кожен господар міг підготуватись і вирішити цю проблему.

## Нещасні випадки підштовхнули до обстежень

У ПАТ «Хмель- ницькгаз» не менше пе- реймаються цією проб- лемою. Бо торкнулась вона не тільки мешкан- ців Старосинявщини, а практично кожного села в області. Тисячі хатніх печей та опалювальних систем перебувають у критичному стані, й ра- но чи пізно, хоч би яка делікатна була ця проб- лема, за неї повинен хтось узятись. Але від- ключення газу одразу викликає бурхливу ре- акцію серед людей.

В області в окремих районах газифікація розпочалась ще в п'ят- десятих роках минулого століття, тож випадки, коли газове устаткуван- ня без заміни експлуату- ється уже стільки деся- тиліть — не поодинокі. А в усього є своя межа.

Ще донедавна Хмель- ниччина мала доволі благополучний вигляд на загальнодержавному фоні нещасних випад- ків, пов'язаних із вико- ристанням несправного газового устаткування. Трагедії обходили її сто- роною. Та минулий рік став рекордним у сум- ній статистиці. Причо- му не тільки для хмель- ничан.

**З початку минуло- го року в країні че- рез нещасні ви- падки під час ви- користання газу в побуті постражда- ло 308 людей, 131 з яких — загинув. На Хмельниччині від шістьох таких випадків постраж- дало чотирнад- цять подолян, два- надцять із них за- гинуло.**

Як розповів Олек- сандр Кукурудза, на- чальник відділу охорони праці в газовій промис- ловості обласного уп- равління Держгірпром- нагляду, дванадцять за- гиблих — надто триво- жна цифра. Переважно молоді люди та діти от- руїлись чадним газом. І цього не сталося б, якби в приміщеннях було правильно встановлене справне, а головне — надійне обладнання. Тому тепер газівники особливо прискіпливо перевіряють його в кож- ній оселі.

Причиною таких ре- тельних перевірок став ще й лист Кабміну, кот- рий надійшов на почат- ку року. Він та ще низ- ка нормативних доку- ментів вимагають від підприємств по газо- постачанню та газифі- кації невідкладної, а го- ловне — оперативної роботи з проведення планово-технічних об- стежень. Ось тут, із по- чатком масштабних об- стежень, і почались ма- сові відключення від га- зу. А селяни зі Староси- нявщини стали лише однією з ланок у цьому процесі.

## Якщо печі холодні — на те є причини

Нині в області ек- сплуатується майже 24 тисячі опалювальних печей. Робота сучасного якісного обладнання не викликає жодних проб- лем — воно надійне в експлуатації, економіч- не й безпечне. Але, як правило, дозволити його собі можуть власники недешевих, переважно міських приватних но- вобудов. Вкладати кош- ти в переобладнання чи навіть елементарний ре- монт у старенькій сіль- ській хатині наважує- ся далеко не кожен. У результаті в області май- же чотири тисячі опа- лювальних печей пра- цює взагалі без будь-якої спеціальної автоматики, котра могла б попередити про небезпеку.

— Частина з них уже довелося відключити від газу, — пояснює Василь Семенюк, перший зас- тупник голови правління ПАТ «Хмельницькгаз». — І на цьому робота не за- вершиться. Наші праців- ники й надалі обстежува- тимуть пічне устаткуван- ня, котли, конвектори і,

виявляючи несправну ав- томатику безпеки, пору- шення тяги, відсутність герметичності, відключа- тимуть їх від газопоста- чання.

Подібні обстеження і заміни старого обладнан- ня на нове відбувались і раніше. Тільки минулого року провели понад пів- тори тисячі заміні і вста- новлення нових котлів та конвекторів. Але здебіль- шого все відбувалося з ініціативи господарів. А тепер перевірки і приму- сові відключення набра- ли темпів і стали масови- ми.

Газівники наполяга- ють, що в усіх цих випад- ках насамперед йдеться про безпеку людей. І ді- ють вони не стільки за власної ініціативи, скіль- ки на вимогу міністер- ських листів та відповід- них «Правил безпеки га- зопостачання України», котрі й надають їм право зупинити експлуатацію небезпечних приладів.

Крім того, перекону- ють, що в кожному ви- падку намагаються про- явити індивідуальний підхід, розуміючи, що значить для старої та не- багатої людини раптом опинитись в помешкан- ні без газу.

Та що робити в цій си- туації селянину? Люди не просто стривожені, а всерйоз налякані тим, що взимку їм знову дове- деться опалювати дрова- ми.

## Справжня безпека коштує дорожче

Попри державну тур- боту про безпеку селяни- на, яка виявилась насам- перед у вимозі більш жорсткого контролю, справжньої державної підтримки в цій ситуації немає. Всі проблеми, а головне — витрати, пов'язані з ремонтом, пе- реобладнанням чи вста- новленням нового устат- кування, господарі осель змушені взяти на себе.

А газівники наразі пропонують кілька варі- антів. Справді ідеальним було б встановлення но- вих опалювальних котлів. Коефіцієнт їхньої корис- ної дії набагато переви- шує цей показник у по- передників із багатоліт- нім терміном експлуата- ції. Установивши новий, можна суттєво зекономи- ти на використанні газу, і при цьому мати набага- то тепліше помешкання. Шоправда, придбання такого котла обійдеться у



SOS!

Гусинь «атакує»

Тривожні повідомлення, що почали надходити з різних куточків Полтавщини, нагадують фронтові зведення. У селах Котелевського, Зіньківського, Полтавського та деяких інших районів гусинь пройшла по городах селян як... газонакосарка.

— Такого ніколи в житті не бачила! — в розпачі розповідає Тетяна Ясько, яка побувала в родичів у селі Левченки Зіньківського району. — Гусинь не залишає після себе майже нічого, прогризає навіть шкірку кабачків та кавунів. Городи від цього «чорнявого» шкідника із зеленою спинкою люди обробляли хімікатами, але наступного дня знову приповзають нові...

Щось подібне відбувається і в селі Тростянець, що поблизу Полтави. Тамешні жителі помітили, що гусинь переповзає на городи з полів місцевого господарства, де ростуть цукрові буряки і соняшник. Не стають їй на заваді навіть асфальтовані шляхи. Водії шоковані, коли бачать, як шкідник улаштував собі «пішохідний перехід».

В обласній інспекції захисту рослин роз'яснили, що це гусинь лучного метелика. «Наступає» «окупант» на нас з Белгородської області Росії через Сумщину і просувається далі на південь.

Гусинь активно знищує сільськогосподарські культури, особливо цукрові буряки, однорічні та багаторічні трави, овочеві, соняшник.

І якщо в господарствах зі шкідником можна ефективно боротися за допомогою відповідних хімічних препаратів, то «селянам-одноосібникам» робити це важче. Адже препарати, про які йдеться, дозволені для застосування лише сільськогосподарськими підприємствами. Для присадибних ділянок таких засобів «офіційно» не існує, тож



треба «хімічити» самим на основі тих чи інших сполук. Що ж до народних методів, то єдине, що можуть поради́ти фахівці — випустити на город... курей. Щоправда, останні можуть завдати не меншої шкоди, ніж сама гусинь.

**Віталій СКОБЕЛЬСЬКИЙ.**  
Полтавська область.

ПЕРСПЕКТИВА

Наші пестициди їдуть до Польщі

Нині на залізничну станцію Баловне Новоодеського району з різних куточків Миколаївщини звозять непридатні до використання пестициди. Область планує розпрощатися із проблемним «спадком» радянських часів не пізніше ніж за місяць. Як повідомляють у Держекоінспекції області, першу партію небезпечних речовин (38,8 тонн) вже відправлено на подальшу утилізацію до Польщі. За попередніми підрахунками, вивезенню підлягають близько 689 тонн прострочених отрутохімікатів. Хоча їх точну кількість у цьому випадку визначити важко. Окремі райони, як це Казанківський, вже доставили небезпечного вантажу удвічі більше, ніж розраховували під час обстеження місць зберігання. Ускладнює ситуацію й те, що окремі препарати давно перейшли у стадію розкладу і вже не піддаються визначенню. Рішення про вивезення з регіону непридатних до використання пестицидів прийнято Кабінетом Міністрів за клопотанням Миколаївської облдержадміністрації.

**Олександра МЕНТЕЛЬ.**  
Миколаївська область.

Це нині нам гладко стелять

В агропідприємствах побоюються, що ринок гектарів перетвориться на хаос

ЗЕМЛЯ

*Сільрада про сходку села щодо ринку землі повідомила власників земельних паїв задалегідь. Коли зала Мельниківського клубу (на знімку) заповнилась майже ущерб'ю, роздали спеціально підготовлену всеукраїнською громадською організацією «Спілка землевласників України» пам'ятку. У ній стисло пояснювалися головні пункти проекту закону України «Про ринок землі». Зокрема, як власник земельної частки зможе нею розпоряджатися, чи не стане земля поживою у руках спекулянтів, чи не скуплять ділянки, виставлені на продаж, банківські установи, іноземні громадяни тощо. Про це говорив й голова села Анатолій Хоменко, роз'яснюючи селянам права власників земельних наділів, яких у Мельниках близько 800 осіб.*

Слухали Анатолія Степановича уважно. Хіба раз по раз хтось із старших перепитував про те, що недочув. Однак тільки-но голова села назвав грошову оцінку вартості мельниківських земель, як люди захвилювалися, зашуміли, голосно висловлюючи свої думки.

Чому це наш пай коштує 9 тисяч 960 гривень, а у сусідів, у Головківці, — аж 27 тисяч? — схопився з місця Михайло Чиж. — У нас біля хутора Буда не гірша земля...

— Оцінку ґрунтів робили науковці із зе-

мельного інституту, — розтлумачував Анатолій Хоменко. — Утім, ви й самі знаєте, що землі у сусідів продуктивніші. До того ж розмір земельної частки у Головківці майже два з половиною гектара, а у нас — один гектар п'ятдесят соток.

За Михайлом Чижем піднявся Василь Євич:

— Про те, скільки дають за паї, ми повинні знати, — почав він. — Та головне, думаю, не гарячкувати у цьому ділі. Бо коли всі кинуться продавати свою землю, то у нас у

селі й шляху не залишиться — по річці «ходитимемо».

Підтримав Євича й колишній голова колгоспу, а нині голова сільської ветеранської організації Микола Чучупака.

— Усі, хто живе і працює на землі, — сказав Микола Сергійович, — не повинні продавати свій пай. Якщо не має можливості обробляти його самому, то необхідно здати в оренду. Тільки такому орендареві-господарю, який дбає про урожай, платитиме за землю по совісті.

За цих слів ветерана пайовики ще більше загомоніли. Згадали, як збанкрутував 2001 року колгосп і за безцінь у них скупили майнові паї. Як у селі з'явилося кілька орендарів і мельниківчани віддали їм свої земельні частки. Згодом одного з них голові села довелося розшукувати аж у столиці. Бо той «бізнесмен» ні землю не обробляв, ні людям за паї не платив.

— А все це сталося



через те, — резюмувала депутат сільської ради Людмила Зубенко, — що громаді села треба бути дружнішій і згуртованішій. Якщо хтось приїжджає у Мельники і обіцяє золоті гори, то не біжить одразу за ним. Спочатку прийдіть і порадьтеся з головою села, з виконкомом, з депутатами, а потім уже щось робіть.

На цю пораду пристали всі. Бо, як сказала колишня колгоспниця, «з тими орендарями вже набили на лобі добрячі гулі». Тому вирішили: земельні частки не продавати, а вести переговори з орендарями про підвищення плати за користування наділами. Якщо ті пайовики, що живуть у місті, захочуть продати свою земельну спадщину — рекомендувати їм мати справу з сільрадою. Адже органи місцевого самоврядування за новим законом матимуть право купувати ділянки.

— Й це буде правильно, — поділилася власниця земельного паю Олена Захаря. — Свої люди дадуть більший лад, ніж чужі. Що

ж до моєї частки, то я її не продаватиму. У мене три сини, живуть вони у сільській місцевості, господарюють, і мені є кому залишити наділ у спадок. Ґрунти у Мельниках хоч і не дуже родючі, — продовжила жінка, — але на наших мальовничих пагорбах можна вирощувати худобу, займатися вівчарством, пасічництвом. А для зеленого туризму — тут справжній рай.

Коли сход закінчився, селяни не попішали розходитися. Стояли, обговорювали почуте під сільським клубом, поруч з яким, на пригірку, встановлено три пам'ятники. Один — жертвам Голодомору. Два — козакам-отаманам, які у 20-х роках минулого століття загинули за рідну землю і українську самостійну державу.

— За матінку-землю наші діди-прадіди голови поклали, — раптом обізвався хтось з гурту. — То як ми можемо торгувати нею?!

**Лідія ТИТАРЕНКО.**  
Черкаська область.  
Фото автора.

Залишившись без опалення, мешканці глибинки не знають, що робити. Чи є вихід із ситуації?



кілька тисяч гривень. Якщо додати ще й проведення системи опалення в помешканнях — сума набігає чимала. Осилити її зможе хіба що ті сільські пенсіонери, котрим фінансово хтось допомагає.

Але навіть тим, хто не пошкодує грошей, треба бути обережним

при виборі котла. Чимало претензій висловлюють нині й газівники, й представники Держгірпромнагляду до низькоякісних котлів китайського виробництва. Якраз використання однієї з таких марок призвело до кількох трагічних випадків в області.

Окрім нових котлів,

існує й інший, економніший варіант. Це встановлення спеціальної автоматики пічного опалення. Вітчизняний виробник пропонує два основні види такої техніки. Один коштує дешевше, і в середньому ціна його не перевищує півтисядчі гривень. Інший з'явився на ринку не так давно й вартує майже вдвічі дорожче, однак більша ціна зовсім не випадкова і не є примхою виробників. До речі, саме така автоматика може замінити навіть дорогоартісний котел, оскільки вона абсолютно ідентична до тієї, що працює в сучасних котлах та конвекторах.

Як розповів головний інженер ПАТ «Хмельницькгаз» Олександр Лоб, автомат пройшов випробування в місцевій лабораторії. Усі заміри підтвердили, що при його використанні не зафіксовано найменшого витoku газу, всі безпечки автоматики не просто чітко фіксують, але й одразу припиняють газопостачання. Зате під час перевірки де-

шевшого варіанта в лабораторії був зафіксований хоча і незначний, але витік газу.

До того ж є інший важливий момент. Один автомат фіксує роботу газового устаткування за трьома спеціальними параметрами, інший — лише за двома. Сьогодні їх ще вистачає, щоб робота пічного обладнання була визнана безпечною. А завтра? Адже самі газівники підтверджують, що ті стандарти й нормативні документи, за якими вони працюють, прийняті понад чверть століття тому. За цей час серйозний крок уперед зробила не тільки опалювальна техніка, а й суттєво змінилися вимоги до неї. Цілком вірогідно, що вже завтра вимоги до стандартів контролю безпеки теж будуть жорсткішими. Не доведеться б тоді знову викидати з печі вже встановлені автомати безпеки та замінити їх на якісніші й безпечніші.

У будь-якому випадку кожен власник оселі повинен сам подбати про безпеку

життя. Йому робити свій вибір, яке обладнання купувати і встановлювати, жодного тиску і нав'язування тут бути не може. А те, що гарантії безпеки не бувають дешевими, — це прописна істина. Зеконимивши кілька сотень, інколи можна втратити все. Звичайно, було б добре, коли найбільш соціально уразливі верстви могли б розраховувати хоч на якусь державну підтримку. Але наряд чи можна сподіватись на це від теперішнього бюджету. Тому за власне життя доведеться платити зі свого гаманця. А завдання газівників при цьому — не бути страхаючим чи каральним інструментом. Бо хоч би як оперативні й наполегливо виконували вони вказівки свого міністерства, в кінцевому підсумку успіх справи залежатиме від того, наскільки вдалим буде вибір кожного споживача газу.

**Ірина КОЗАК.**  
Хмельницька область.

**Мал. Олександра МОНАСТИРСЬКОГО.**



Європейська асоціація українців ініціює створення в ЄС українських культурних центрів Сковороди (УНІАН)



Світова економіка вступила в нову небезпечну фазу. Влада країн світу має зробити нові кроки з підтримки економіки і зберігати монетарні стимули, оскільки ризики інфляції поки нижчі за небезпеку настання нової рецесії, заявила директор-розпорядник МВФ Крістін ЛАГАРД

# Спочатку — заборона на рекламу, а потім — і на саме куріння

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

— У багатьох дітей перша спроба, на жаль, переростає у кількарічну залежність. Хтось вважає куріння своєю шкідливою звичкою, у той час як міжнародні експерти дедалі частіше називають це хворобою. Ми обстежили 71 торгову точку поблизу десяти найбільших шкіл столиці. Відстань брали таку, яку школяр може подолати протягом перерви. Висновок: у 100% точок, де продавались сигарети, розміщувалась і їхня реклама. Причому її зроблено так, що вона приваблює не так дорослих, як підлітків.

«За» стовідсоткову заборону реклами тютюнової продукції свого часу вже висловлювалися медики та священнослужителі. Та лише цим епідемію куріння не подола-

ти, переконують експерти. Як правило, діти переймають приклад дорослих. Якщо батьки та рідні курять — вірогідність, що цю звичку успадкує і малюк, дуже велика. А тому задля добробуту дітей потрібно «лікувати» дорослих. І тут є над чим попрацювати.

Понад сто тисяч людей щорічно помирають в Україні від хвороб, спровокованих курінням. А це — майже триста осіб щоденно. Попри це, за підрахунками громадських організацій, армія курців на сьогодні налічує близько 10 млн. українців. Хоча, переконують активісти антитютюнових кампаній, наполеглива боротьба, прийняття кількох поправок до законодавства тощо дають свої плоди. Згідно з даними Всесвітньої ор-

ганізації охорони здоров'я, у 2009 році поширеність куріння серед дорослих українців складала 32%. Із цим результатом наша країна разом із Непалом, Іспанією, Сербією, Тунісом та Соломоновими Островами займає 24—29-те місце. І це при тому, що ще в 2006-му за тим самим показником ми посідали «почесне» четверте місце! Сподіваємося, ця цифра — не «щасливий збіг обставин», а початок нової тенденції: українці починають менше курити.

Той, хто курить регулярно, скорочує своє життя. За даними досліджень Оксфордського університету, більшість курців живуть на 15 років менше. Щоправда, такі теоретичні перспективи рідко змушують курців раз і назавжди відмовитись від своєї

«убивчої» звички. Так само, як і «страхотливі» написи про можливість втратити потенцію чи ж захворіти на серцево-судинні недуги.

Щоб перемоги в боротьбі з курінням стали помітніші, дітям потрібно системно. Підвищення акцизів на тютюнову продукцію, повна заборона її реклами, забезпечення виконання законодавства стосовно захисту людей від тютюнового диму та організації системи допомоги в припиненні куріння — це необхідні кроки до України майбутнього без тютюнового диму.

Після «очищення» країни від реклами в планах активістів — повна заборона куріння, у тому числі в барах та ресторанах, і обмеження доступу до тютюнових виробів. Сподіваються,



колиш у нас буде, як у цивілізованому світі: сигарети продаватимуться тільки у спеціалізованих магазинах, і їхній дим не заважатиме некурцям вільно дихати. А поки що в нашій країні понад

дві третини населення є заручниками поганої звички 10 млн. співгромадян.

Тетяна ГРАДОБЛЯНСЬКА.  
Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.

# «Виженіть бандитів із заводу, тоді поступимось з дороги!..»

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

«Степанівський цукрозавод перейшов до рук інших господарів, — розповів перший заступник голови Вінницької райдержадміністрації Василь Ковальчук. — Попередні власники дотепер не розраховували з людьми — заборгованість із зарплати становить приблизно двісті тисяч гривень. — Нам вдалося порозумовляти тільки з представником власни-

ка. Це молодий хлопець, який поводився зухвало, нікого не пропускав на територію, — каже Василь Ковальчук. — Я все-таки наполіг на тому, щоб оглянути, що робиться у цехах». За словами співрозмовника, він на власні очі бачив частину демонтованого обладнання, зняті двигуни, інші деталі. «Представник власника пояснив, що їх зняли для проведення ремонту, — продовжує Василь Ко-

вальчук. — Колишні працівники заводу мають з цього приводу іншу думку. Вони припускають, що обладнання знімають, щоб здати на металобрухт. Перевірити, що насправді робиться на заводі, могли б спеціалісти. Але їх не пропускають. Мотивують тим, що це приватна власність».

Василь Ковальчук каже, що на останній день серпня запланована зустріч керівників району з

новими власниками. «Сподіваємося, тоді розставимо всі крапки над «і», — продовжує В. Ковальчук. — Уже зараз можна висловити нашу позицію — ми не дозволимо порізати завод».

Тим часом пасажирів міжнародного автобуса повідомляли в Прагу по мобільному про вимушену зупинку. На 45 хвилин учасники акції загальмували рух транспорту на згаданій автомобільній дорозі — завод

знаходиться неподалік від траси. Стояли і великотоннажні автомобілі далекого прямування. «Мені до Донецька їхати ще 800 кілометрів, — каже один з водіїв. — Раненько вибрався з Києва, а тут...»

Протестувальники пропустили тільки авто з вагітною жінкою, яку везли в Немирів в лікарню. Під час сутичок з деякими водіями ледве не сталася бійка. Міліціонери вгамовували прис-

трасті. «Виженіть бандитів із заводу, тоді ми поступимось з дороги!» — вигукували учасники акції.

— Залежно від того, як завершаться переговори з власниками заводу, ми будемо діяти далі, — каже колишній голова профком заводу Анатолій Клочак. — Якщо не припинять намірів порізати завод, ми знову вийдемо на дорогу...

Віктор СКРИПНИК.  
Вінницька область.

## Будують дім для хліба

У Великих Коровинцях Чуднівського району відбулися урочистості з нагоди офіційного старту будівництва елеваторного комплексу з приймання, зберігання і відвантаження зернових та олійних культур. Кошторисна вартість будівництва — 120 мільйонів гривень. На площі понад шість гектарів компанія «Нібулон» планує створити високотехнологічний ком-

плекс європейського рівня, розрахований на одночасне зберігання майже 77 тисяч тонн зернових та олійних культур. За добу цей елеватор зможе приймати 5 тисяч тонн продукції. Тут працюватимуть 60 чоловік. Реальний зиск, що його отримають аграрії від появи нового об'єкта, — збільшення прибутку на 50 гривень на кожній тонні зерна.

Елеватор, будівництво якого обіцяють завершити вже у жовтні, має прийняти кукурудзу цього горічного врожаю.

Олексій КАВУН.  
Житомирська область.  
На знімку: голова Житомирської облдержадміністрації Сергій Рижук (ліворуч) та генеральний директор ТОВ СП «Нібулон» Олексій Вадатурський замуровують капсулу.

Фото Катерини ТАРАНОВСЬКОЇ.



## КАЛЕЙДОСКОП ВІСТЕЙ

### На згадку про жертви морської трагедії

В Одесі на морвокзалі відбувся поминальний молебень за загиблими 31 серпня 1986 року під час катастрофи на пароплаві «Адмірал Нахімов». У ньому взяли участь священнослужителі різних релігійних конфесій. На воду Одеської морської затоки було спущено квіти та вінки.

25 років тому о 23 години 20 хвилин за чотири кілометри від берега теплохід «Адмірал Нахімов» зіткнувся в районі Новоросійська із суховантажем «Петро Васев». Загибло 423 особи із 1243, що перебували на борту. Тіла 65 осіб так і не були знайдені.

В'ячеслав ВОРОНКОВ.

### Дитина впала в колодязь

Свердловські рятувальники (Луганська область) звернулися до керівників підприємств та організацій з проханням закрити всі каналізаційні колодязі. Таких заходів вживають після нещасного випадку, що стався на території Червонопартизанської лікарні. Тут у відкритий пожежний колодязь упав 4-літній хлопчик і потонув. Тіло дитини знайшли на глибині шість метрів. Сам колодязь був наповнений водою приблизно на два метри. Медики лікарні самостійно витягли хлопчика на поверхню. Однак він уже не подавав ознак життя.

Алла АНТИПОВА.

### ЦИФРА

**159**  
**Стільки незаконних посівів снодійного маку та конопель виявили правоохоронці Житомирщини цього літа під час перевірки можливих місць вирощування наркомісних культур. Вони займали загальну площу близько шести гектарів. Усього знищено близько 18 тисяч рослин маку і 3 тисячі 200 конопель. Порушено 88 кримінальних справ (кримінальна відповідальність настає при вирощуванні від ста рослин маку або від десяти — конопель).**

Олексій КАВУН.

### Десять гектарів — під оптовий ринок

У Рівному десять гектарів землі займе оптовий ринок сільськогосподарської продукції, який розміститься при в'їзді в обласний центр. Проект презентували на засіданні колегії Рівненської ОДА. Ринок розрахований лише на оптових покупців, працюватиме вночі. На думку фахівців, створення такого об'єкта впорядкує відносини виробників і споживачів. Він цілком виправдовує себе, якщо розташований поблизу міста з 200-тисячним населенням. Ще один

аргумент на користь проекту: Рівненщина володіє значним аграрним потенціалом, до того ж знаходиться на перетині міжнародних транспортних кордонів. Тож створення на теренах області оптового ринку сільгосппродукції є важливим елементом регіонального розвитку. Об'єкт обійдеться у 18 мільйонів доларів. Є й інвестор, готовий вкласти такі кошти у створення ринку, тим паче, що обласна влада гарантує підтримку втіленню цього проекту.

Олександра ЮРКОВА.

### Житловий квартал ледь не згорів

В обласному центрі разом зі стихійним смітником ледь не згорів квартал приватних будинків. Мешканці масиву, що його в народі називають Нижня Забалка, роками скидали побутові відходи в балку біля цегельного заводу. Дійшло до того, що шар сміття досяг висоти людського зросту, і днями гниючи покидьки зайнялися. Стоп вогню «облизував» госпбудови й дерев'яні огорожі одинадцяти приватних садиб. Один із сараїв з домашніми речами згорів дощенту, але наслідки пожежі могли бути серйозніші, якби пожежні вчасно не залили балку водою, інформує пресслужба обласного управління МНС. Хоча розслаблюватися місцевим жителям не варто: при такій температурі повітря стихійний смітник швидко підсохне, і повторного загоряння можна чекати в будь-який момент.

Вл. інф.



# Конфлікт між «Могилянкою» та Міносвіти дійшов до суду

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

«Цей позов має на меті не тільки захистити права НаУКМА, але також відстояти суспільний (публічний) інтерес, який полягає в забезпеченні справедливого, прозорого й професійно обґрунтованого розподілу державного замовлення на підготовку фахівців», — зазначив президент Києво-Могилянської академії Сергій Квіт. Його заяву оприлюднено на сайті навчального закладу.

У своєму позові виш наводить приклади тих напрямів і спеціальностей, держзамовлення на які було скасовано або скорочено профільним міністерством. Йдеться про магістерську програму із журналістики, для якої державне замовлення було повністю відмінено, бакалаврські програми з права, філософії, економічних наук. І просить суд зобов'язати Міносвіти встановити обсяги держзамовлення на підготовку фахівців для університету за скороченими в 2011 році напряма-

ми підготовки на рівні обсягів 2010 року.

Нагадаємо, в липні, в розпал вступної кампанії, Міністерство освіти і науки, молоді та спорту припинило фінансування низки магістерських програм Києво-Могилянської академії, у тому числі, й школи журналістики. Про це було оголошено вже після завершення прийому документів. Подібні дії чимало викладачів і студентів вузу розцінили як помсту з боку самого міністра. Раніше між Києво-Могилянською академією та очолюваним Дмитром Табачником відомством виник конфлікт через бажання останнього понизити статус навчального закладу. В свою чергу, пан Табачник запевняв, що не має наміру цього робити.

Ще в грудні 2010 року «Могилянка» пішла на відкрите протистояння з Міносвіти, виступивши проти скасування обов'язкової англійської та повернення у «совок». Вишу заборонили видавати при вступі на всі, без винятку, спе-



## ФОТОФАКТ

**У столиці відбулася театралізована акція митців спільно з громадськими активістами, учасники якої привертати увагу до небезпеки втручання міністра освіти і науки, молоді та спорту Дмитра Табачника у сферу авторських та суміжних прав.**

ціальності сертифікати зовнішнього незалежного оцінювання з англійської мови. На думку Сергія Квіта, тут питання концептуальне: «Могилянка» прагне в європейський освітній простір, тому проти нового закону про освіту.

— Закон ігнорує факти бізнесу, тобто роботодавця майбутніх фахівців. Вузи стануть залежними від держави, яка розробила свої, досить вузькі стандарти вищої освіти, хоча їх повинен диктувати насамперед ринок, —

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

так озвучив тоді свою позицію у ЗМІ президент Національного університету «Києво-Могилянська академія».

А нині спір між «Могилянкою» і Міносвіти вирішуватиме суд.

Ольга ВІТЕР.

# Від «Сяйва» залишилася тільки назва

Усередині — цілковита розруха



ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Разом із представниками влади минулої п'ятниці до магазину потрапила і директор «Сяйва» Алла Лазуткіна. Вперше після того, як там облаштувалися рейдери.

«Усе, що я побачила, — це голі стіни. Всередині нічого не залишилося. Книжки, комп'ютери, особисті речі співробітників зникли», — розповіла співрозмовниця. Збитки, завдані «Сяйву», вона оцінила в п'ять з половиною мільйонів гривень.

Утім, масштаби розрухи не налякали столичних чиновників. На сайті КМДА з'явилося повідомлення, що незабаром у приміщеннях «Сяйва» розпочнуть ремонтні роботи й уже восени там відкриють сучасну книгарню.

Чи встигнуть відновити «Сяйво» за такий короткий термін, сумнівається Алла Лазуткіна. До того ж спірним для неї залишається питання, чи передадуть приміщення в самому центрі столиці колишнім орендарям.

Нагадаємо, «Сяйво» закрили в лютому минулого року, після того як Шевченківська РДА продала приміщення комерційній структурі. Тоді в магазин з'явилися представники нових власників, силоміць виворили колектив, вікна заварили залізними шитами, а вхід загородили вантажівками.

Господарський суд Києва визнав недійсним договір купівлі-продажу приміщення магазину і повернув його в комунальну власність.

Наталія ОВДІЄНКО.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

## ВІСТІ З ЗАПОРІЖЖЯ

### Школярикам подарували портфелі

150 першокласників із багатодітних родин міста Запоріжжя, а також Запорізького та Вільнянського районів одержали в подарунок від обласної влади портфелі та шкільне при-

ладдя. За словами начальника управління у справах сім'ї, молоді та спорту облдержадміністрації Анастасії Скларук, цього року в області вперше до школи підуть майже 1050 малюків із багатодітних родин.

Усі вони до початку занять у школах отримають такі самі подарунки. На це в бюджеті регіону спе-

ціально передбачено кошти. Всього ж на Запоріжжі налічується понад шість тисяч сімей, де виховують троє і більше дітей.

### Пишуть «Симфонію козацького краю»

У Запоріжжі запишуть та видадуть диск

класичної музики «Симфонія козацького краю» у виконанні академічного симфонічного оркестру обласної філармонії під орудою відомого диригента, народного артиста України В'ячеслава Реді. Ініціатор музично-культурного проекту — Запорізька торгово-промислова палата. Як повідо-

мили в управлінні культури і туризму ОДА, новий диск стане продовженням серії «Музична скарбниця Запорізького краю». До альбому увійдуть твори світової класики, що вдало передають особливий український музичний колорит.

Віктор ПЕСИГОЛОВЕЦЬ.

# Кавуновий рекорд

Найбільший вітчизняний кавун важить 43,1 кілограма. Такий рекорд зафіксували на щорічному фестивалі «Український кавун — солодке диво» у місті Гола Пристань, що на Херсонщині. Виростив гіганта агроном з місцевого фермерського господарства «Мрія» Ростислав Покотилів. Фестиваль «Солодке диво», що починався як шоу районного значення, кілька років тому отримав міжнародний статус. І цього року він його лише підтвердив: Голу Пристань в останній серпневий уїк-енд відвідали гості з Польщі, Росії, Швеції, десятки українських областей.

Сергій ЯНОВСЬКИЙ. Фото автора.



**Кавун-рекордсмен ледь підняли міський голова Голої Пристані Анастолій Негра (ліворуч) і агроном Ростислав Покотилів.**

## НАМ ПОВІДОМЛЯЮТЬ, ЩО...

### ...просять перевірити кваліфікацію експертів

Печерський райсуд перейшов до зачитування матеріалів кримінальної справи експрем'єра Юлії Тимошенко.

Після того, як суддя озвучив висновки експертизи щодо завданих державі збитків унаслідок підписання газових угод у 2009 році, захист попросив перевірити кваліфікацію експертів, які їх оцінювали. Крім того, на думку адвоката Тимошенко Миколи Сірого, Київський науково-дослідний інститут судових експертиз має визначити: чи проведена експертиза у відповідності до методики. У свою чергу експрем'єр заявила, що «економічна експертиза, яка рахує нібито збитки держави, не посиляється на жоден бухгалтерський документ». Адвокати вимагатимуть також, щоб цих експертів викликали на засідання суду для пояснення методології проведеної експертизи.

Йшлося учора й про здоров'я Юлії Тимошенко. Як повідомив Микола Сірий, захист має намір звернутися до міжнародних медичних організацій з проханням взяти участь у комісії з дослідження стану здоров'я експрем'єра.

Вл. інф.

### ...звільнені гірники погрожують протестами в Києві

Учора в столиці керівники запорізьких профспілок гірників і металургів обговорювали масове звільнення робітників із підприємств. Трударі голосно заявили про це ще наприкінці травня, провівши багатотисячний мітинг під стінами Запорізької облдержадміністрації. Керівники профспілок обіцяли організувати протести в Києві, якщо держава не зверне уваги на їхні проблеми. Нагадаємо: навесні цього року в регіоні зупинилися такі підприємства, як БАТ «Запорізький алюмінієвий комбінат», ДП «Вуглекомпозит», частково припинили виробництво БАТ «Запорізький завод феросплавів», «Запорізький сталепрокатний завод», важкі часи переживають ДП «Запорізький титаномagneзійовий комбінат», Інститут титану тощо. На Запорізькому заводі феросплавів через змушене закриття двох цехів під скорочення потрапили 1900 з 3400 робітників. Причиною стало переведення заводу з першого на другий клас споживання електроенергії. Наслідок — жорстка економія, звільнення людей і здешевлення продукції заводу.

Продовження читайте в завтрашньому номері.

Аніта ГРАБСЬКА.

### ...першOVERесень у фортеці

Цьогорічний першOVERесень у Кам'янці-Подільському розпочнеться для учнів міста в Старій фортеці — історико-архітектурній пам'ятці національного значення. Міська влада запрошує школярів відвідати безкоштовну екскурсію та надихнутися славою минулих століть. Бути гідними нащадками попередніх поколінь, які збудували таке величне місто й зробили його знаним у Європі ще в середньовіччі, закінчують юних кам'янчан екскурсоводи.

Безплатну екскурсію для школярів улаштовує й військово-історичне товариство шанувальників історії фортифікації, яким керує Ігор Данилов. У Руській брамі, комплексі оборонних споруд, що їх нині орендує ця організація, дітям покажуть також лицарські бої.

Віра ШПИЛЬОВА.

Хмельниччина.

Ухвалою Господарського суду Донецької області (83048, м. Донецьк, вул. Артема, 157) від 15.08. 2011 року № 5/138 б відносно Приватного підприємства «ДОН-БАССТЕХПРОМ», розташоване за адресою: 83096, м. Донецьк, вул. Куйбишева, буд. 125, код ЄДР 31247519, порушено справу про банкрутство та відкрито процедуру розпорядження майном.

Розпорядником майна призначено Карпенка Андрія Анатолійовича (ліцензія серії АВ 307267, Донецька область, м. Селідове, вул. Дубиніна, буд. 6, ІПН 2779408877).

Заяви кредиторів приймаються в місячний строк з дня публікації оголошення.



# Астана готова розвивати відносини з Києвом у будь-якому форматі

*Сьогодні Республіка Казахстан відзначає День Конституції. Про досягнення й плани цієї країни, а також взаємини с українською стороною кореспондентіві «Голосу України» розповів колишній посол Республіки Казахстан в Україні, а нині заступник міністра закордонних справ Амангельди ЖУМАБАЄВ (на знімку).*

— Пане заступнику міністра, ви тривалий час працювали в Україні й не з чуток знаєте нашу економічну ситуацію. Які, на ваш погляд, головні пріоритети, за якими повинні розвиватися відносини України та Казахстану?

— Наші взаємини завжди були дружніми, такими залишаються й до нині. Думаю, наразі можна говорити навіть про якісно новий їх етап. Про це свідчать і цифри. Так, за перше півріччя 2011 року торговельний оборот між Казахстаном і Україною (за даними КТК МФ РК) становив 2,08 млрд. дол. і порівняно з аналогічним періодом 2010 року зріс більш ніж удвічі. До того ж воєни ми очікуємо Прем'єр-міністра України М. Азарова, візит якого покликаний надати додаткової динаміки розвитку наших двосторонніх відносин.

— У Казахстані, якщо я не помиляюся, діє близько 300 спільних з Україною підприємств. Розкажіть трохи про них, і в якій галузі найбільше задіяна українська сторона?

— Якщо говорити про основні напрями співробітництва, то це — паливно-енергетична, авіабудівельна, космічна, інвестиційна та підприємницька сфери. Співпрацюємо також у галузі транспорту, промисловості, освіти й науки, до-

сять широко — в агропромисловому комплексі.

Також великий інтерес для нас становить співробітництво у сфері транзиту казахстанської нафти через територію України до країн далекого зарубіжжя. Крім того, вивчаються перспективи спільного виробництва нафтогазового обладнання в Казахстані й Україні, опрацьовуються питання участі українських компаній з будівництва транспортної інфраструктури. Ще одна точка перетину інтересів — машинобудування. Україна зберегла необхідну промислову базу ще з часів СРСР, і Казахстан зацікавлений у поставках сільгосптехніки, техніки для електростанцій, імпорту вагонів. Водночас розглядаються можливості щодо створення заводів для складання й обслуговування цієї техніки на території Казахстану.

Нині в агропромисловому комплексі проробляються питання відкриття в Казахстані підприємств українських підприємств сільськогосподарського машинобудування, сервісних центрів з обслуговування сільгосптехніки українського виробництва, а також поставок української техніки і запасних частин до неї.

— Україна, крім свого ринку, має ще й досить привабливе географічне



розташування. І для Казахстану, мабуть, важливо використовувати нашу країну як транзитну державу? Як задіяна наша інфраструктура і що, можливо, треба підкоригувати в цьому напрямі?

— Україна має один з найвищих у світі коефіцієнтів транзитності території. Подальше зближення України із Заходом, особливо стосовно об'єднання енергетичних систем, створює для Казахстану додаткові можливості для просування економічних інтересів у європейському регіоні. Також для нас цікаве співробітництво з погляду використання українських портів. Наразі розглядається можливість спільної реалізації проєктів виносного причалу для перевалки нафти в районі морського нафто-терміналу «Південний» і нафтопереробного заводу в районі міста Южне Одеської області.

— Пане заступнику міністра, в Казахстані досить широко представлена українська діаспора. Читачам нашої газети буде цікаво довідатися про неї,

а також про те, як вдається вашій багатонаціональній державі дотримуватися якогось балансу інтересів як нацменшин, так і корінної нації?

— Історія й географія розпорядилися так, що наші народи вже давно тісно дружать, у них загальні цінності і вони хочуть розвивати відносини. Одним з таких чинників, що позитивно впливають на розвиток культурно-гуманітарного співробітництва з Україною, є значна українська діаспора Казахстану.

Головне ж завдання нашої держави на цьому етапі — ми даємо можливість усім народам, які населяють Казахстан, розвивати свої культуру, мову. У нас є українська школа. Було б непогано домовитися з Україною про пільговий вступ випускників цієї школи у ваші вузи. Це ще одне питання, яке ми хочемо обговорити в рамках візиту вашого прем'єра до Астани. У нас також у багатьох містах працюють

## ДОВІДКОВО

**За даними Агентства РК із статистики, чисельність українського населення становить 350 тис. осіб. Діє Асоціація «Українці Казахстану», функціонують недільні школи та факультативи з навчання української мови, відділення української мови в етнолінгвістичних комплексах Павлодара, Петропавловська, Усть-Каменогорська, бібліотеки української книжки при українських центрах Алмати, Астани, Караганди.**

**А в Україні, за даними Всеукраїнського перепису населення 2001 року, мешкають 5526 етнічних казахів. Створено й діють культурні центри казахів у Києві, Донецьку, Харкові й Криму.**

# Уроки економіки

## БАЛАНС ТИЖНЯ

*З наступаючим Днем знань тебе, країно! Помітили, як у коридорах влади заметушилися? Наближається рік виборів, а тут ці портфелі, зошити, підручники, зарплати низькі, а безробітний людина — той взагалі не знає, куди йому бігти. Минулого тижня Микола Янович теж пішов до школи.*

Прем'єр прибув несподівано до одного зі столичних навчальних закладів, що приголомшило директорку, котру про інспекцію попередили за годину. Добре, що у дворі нагодилися батьки учнів. Тож було кому просвітити главу уряду, й він, схоже, зробив для себе чимало дивних відкриттів. З'ясувалося, перед першим вересня навіть у благополучній київській школі може протікати дах. А на шкільному базарі, куди й відправили прем'єра батьки, йому залишалися лише розвести руками: все китайське й дороге. І щоб зібрати лише одну дитину на навчання, середньостатистичному громадянину насилю вистачає місячної зарплати.

Після побаченого Микола Азаров визначився з колом винних. Одразу дорікнув керівництву нашої легкої промисловості, якій колись роздали чимало преференцій, і повідомив, що уряд уже нині працює над програмою імпортозаміщення. Також перепало на горіхи Міністерству освіти, сайт якого наступного дня було розкритиковано. А міністрові Дмитру Табачнику дано доручення негайно викоринити корупцію в школах.

Уявляю, що було б із міністерським сайтом, як-

би прем'єр від'їхав кілометрів тридцять від Києва. Адже там і не таких жажів можна надивитися.

А тут вималювалася ще одна базарна проблема. Плодоовочевий оптовий ринок «Столичний», на створення якого вбухано чимало державних ресурсів і першу чергу котрого відкривали з помпою за присутності прем'єра, виявився неефективним. Тобто народ із прилеглих багатоповерхівок, переважно — пенсіонери, по кілограм помідорів або капуста за прийнятними цінами туди, звісно, навідується. А от своє основне призначення — допомогти приборкати ціни на овочі-фрукти в торговельній мережі Києва — «Столичний» виконати так і не зміг. Адже як планували: продавці різних яток братимуть продукцію в оптовиків за низькими цінами й також недорого її реалізовуватимуть. А на практиці з'ясувалося, що торговці, в яких давно налагоджено свої, хоча й сірі, але вигідні їм схеми закупівель, їздити на «Столичний» за товаром не бажають. Та й продавати дешево їм немає резону. Виходить, прозорой торгівлі не чекай, а з оптового величезний ринок перетвориться на звичайний роздрібний

базар. Хоча від бабусь із прилеглих будинків, уряду, звісно, спасибі.

**Минулого тижня з'ясувалося — до нас не їде МВФ.**

Місія повинна була прибути до Києва 28 серпня, щоб обговорити умови кредитування. А тепер візит донорів переноситься на жовтень. Пам'ятається, ще недавно в уряді запевняли громадськість: кредити, мовляв, без яких країні стане жити складніше, майже в нас у кишені. А нині прем'єр Азаров поспішив заспокоїти народ, що критичної потреби в новому транші немає. Але якщо немає, постає резонне запитання: навіщо тоді міністрові фінансів Федору Ярошенку й міністрові палива та енергетики Юрію Бойку було їхати до Вашингтона для переговорів із МВФ? «Ми весь час... у процесі контактів, тому що це наші кредитори, вони мають знати, як ми господарюємо», — поспішив пояснити журналістам стратегію взаємовідносин Микола Азаров.

На це було б слушно зазначити: гарний господар ніяких кредиторів у свій сарай не пускає. Тим паче коли немає потреби.

Думається, причина скасування візиту МВФ криється у складнощах у самому Фонді — скандали з його керівництвом перекривають процесу не на користь. Але головне: ми не виконали умови кредиторів, щоб позичати. Адже

МВФ вимагає підняти тарифи на газ для населення, що за наближення виборів уряду робити не з руки. Ще одна умова — ми повинні запустити пенсійну реформу, зокрема, підвищити пенсійний вік для жінок. А прийнятий парламентом законопроект Президент підписувати не квапиться. Здається, так само з політичних міркувань.

Є, звісно, здоровий глузд у заявах експертів, які стверджують, що обійдемося без запозичень. Але тоді потрібно було давно утриматися від цих грошей, розраховувати на власні сили й заробляти валюту самим. А якщо МВФ відмовляє нам нині — це поганий сигнал для іноземних інвесторів: не все, мовляв, в економіці України гладко.

Минулого тижня Микола Янович пройшовся й по зерновому питанню. «Україна цього року продасть 24 мільйони тонн пшениці», — процитувала главу уряду прес-служба Кабміну. Ця заява посягла паніку в лавах пекарів, які тепер думають-гадають, із чого країна в найближчому майбутньому випікатиме паляниці. Дай Боже нам у нинішньому сезоні лише 24 мільйони тонн пшениці зібрати. Звісно, якщо прем'єр мав на увазі зернові загалом, тоді все стає на свої місця. Тут тільки можна згадати народну мудрість: учитися ніколи не пізно. Утім, може, це спеціально запущена дезінформація. Чи не ми, врешті-решт, найаграрніша у світі держава? Сплутаємо карти на зовнішньому зерновому ринку. Нехай конкуренти бояться!

Галина КВІТКА.

українська продукція досить конкурентоспроможна і вона все одно матиме попит. Казахстан готовий співробітничати з Україною в будь-якій формі. Криза показала, що займатися тільки торгівлею чреватиме, треба розвивати виробництво, і саме цим шляхом нині йдуть наші спільні підприємства. Багато українських підприємств зацікавлені тут виробляти свою продукцію й продавати в той-таки Сибір. Вигідно тут тому, що в Казахстані дуже лояльна законодавча база, а якщо простіше, в нас набагато нижчі податки.

— І на завершення дозвольте особисте запитання. Не дуже давно завершилася ваша місія як посла Казахстану в Україні. З яким почуттям ви їхали і які головні настанови залишили своєму спадкоємцеві?

— Скажу правду. За всі сім років перебування в Україні я ніколи не почувався у вас незатишно. Я ходив вулицями, і в мене ж на лобі не було написано, що я посол, проте, люди були дуже доброзичливі. Це свідчить про толерантність української нації. А ще мене вразило українське село. Я багато їздив, і кожне село було доглянуте, хати побілені, подвір'я у квітах, городи виорані. Це показник працьовитості українського селянства. Також дуже високий рівень інтелігентності й освіченості. І я хотів би побажати українському народу, тим паче що днями ви відзначали свій День Незалежності, процвітання. А інакше й бути не повинно, адже в Україні є все: ресурси, вигідне географічне положення, кадри. Потрібно лише все це розвивати.

Інтерв'ю провела Марина КРИВДА. Київ—Астана—Київ.

## ОГОЛОШЕННЯ

### Публікація для кредиторів:

Позачерговими загальними зборами акціонерів Закритого акціонерного товариства Магазин №414 «Київський» (код ЄДРПОУ 16393852; адреса: 03150, Київ, вул. Червоноармійська, буд. 45) (Протокол, № 2 позачергових загальних зборів ЗАТ Магазин 414 «Київський» від 18 серпня 2011 р.) прийнято рішення про припинення Закритого акціонерного товариства Магазин №414 «Київський» шляхом його реорганізації у Товариство з додатковою відповідальністю Магазин № 414 «Київський», у зв'язку із чим призначена комісія з реорганізації (припинення) у складі трьох осіб: Голова комісії з реорганізації (припинення) -Коляда Юрій Васильович (ідентифікаційний номер 2269713634); Члени: Скуз Тетяна Іванівна (ідентифікаційний номер 1995011189); Боднарчук Євгенія Прокопівна (ідентифікаційний номер 2014004040). З дня призначення вищевказаної Комісії до неї переходять всі повноваження по управлінню справами товариства. Кредитори можуть заявити свої вимоги шляхом персонального звернення до Голови комісії з реорганізації (припинення) товариства Коляда Юрія Васильовича протягом двох місяців з дати виходу даного повідомлення (строк заявлення кредиторів вимог до ЗАТ Магазин № 414 «Київський» закінчується 01 листопада 2011 року). Вимоги від кредиторів приймаються щодня, крім, вихідних днів, з 10.00 до 13.00 за адресою: 03150, м. Київ, вул. Червоноармійська, 45, ЗАТ Магазин №414 «Київський».

Постановами господарського суду Черкаської обл. визнано банкрутами та відкрито ліквідаційну процедуру у справах: № 14/2178 (від 16.11 10 р.) ТОВ «Пром-К» (вул. Дружби, 47, с. Руська Поляна, Черкаський р-н, код 36183853); № 14/2179 (від 16.11 10 р.) СТОВ «Добробут» (вул. Братів Ткаченко, 14, с. Нечаївка, Черкаський р-н, код 31584425); № 14/2358 (від 07.12.10 р.) ТОВ «Успех-2009» (вул. 40 р. Перемоги, 10, кв. 44, м. Сміла, Черкаська обл., код 36714989); № 14/5026/729/2011 (від 19.04.11 р.) ТОВ СП «Агро темп-Сміла» (вул. Філатова, 6, кв.124, м. Сміла, Черкаська обл., код 34275355). Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Коротку Аллу Володимирівну (18001, м. Черкаси, а/с 121, тел. 0638519346).

Господарським судом Рівненської області (33001, м. Рівне, вул. Яворницького 59) ухвалою Господарського суду Рівненської області від 10 серпня 2011 року порушено справу № 5019/1612/11про банкрутство Відкритого акціонерного товариства «Дубенський м'ясокомбінат» (вул. Залізнична, 46, м. Дубно, Дубнівський район, Рівненська область, 35600).

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Загребельного Богдана Миколайовича (ліцензія АВ № 307275, м. Рівне, вул. Київська, 12, а/с 97).

Заяви кредиторів з вимогами до ВАТ «Дубенський м'ясокомбінат» приймаються протягом тридцяти днів з дня публікації оголошення.



Постановою господарського суду Волинської області від 19.10.2010 р. у справі №1/106/52-Б ПП "Імпалс" (Волинська область, м.Луцьк, вул. Івана Франка, 53, код ЄДРПОУ 01468248) визнано банкрутом.

Керівництвом боржника ліквідатору ПП "Імпалс" надано не повну інформацію щодо сум заборгованостей Приватного підприємства "Імпалс" перед працівниками з приводу не виплаченої заробітної плати, авторської винагороди, аліментів, заборгованості щодо відшкодування шкоди, заподіяної життю та здоров'ю громадян.

У зв'язк з вище викладеним та з метою задоволення всіх вимог кредиторів ліквідатор ПП "Імпалс" просить тудовий колектив Приватного підприємства "Імпалс" направляти інформацію про свої вимоги по виплаті заробітної плати, авторської винагороди, аліментів, а також про вимоги щодо відшкодування шкоди, заподіяної життю та здоров'ю громадян на його адресу, зазначену в цьому оголошенні.

Також повідомляємо, що 24 вересня 2011 року о 09 год. 00 хв. за адресою: м. Луцьк, вул. Івана Франка, 53. відбудуться збори працівників ПП "Імпалс" .

З метою врегулювання розбіжностей по заборгованості просимо з'явитись на збори працівників особисто.

Нагадуємо, що ліквідатором Приватного підприємства "Імпалс" призначено арбітражного керуючого Михайловського Сергія Володимировича (Ліцензія Державного департаменту з питань банкрутства серія АВ № 456306 від 15.01.2009 року. Поштова адреса: 43000 м.Луцьк, вул. Ландау, 1, тел. 063 856 75 32).

Господарським судом Херсонської області (73000, м.Херсон, вул.Горького, 18) ухвалою від 29 липня 2011 року порушено справу №5024/1457/2011, про банкрутство товариства з обмеженою відповідальністю "Будівельна компанія "Равіс" (73000 вул. Марії Фортус, 107А, м.Херсон, Херсонської області, код ЄДРПОУ 34906860) р/р 26003870962461, Херсонське відділення ООФ ПАТ "Укрсоцбанк", МФО 328016.

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Косенко Сергія Георгійовича, ліцензія серія АВ №470260 від 16.03.2010р. (73000 пров. Військовий. 6, каб. №216, м. Херсон, +380505217266).

Вимоги кредиторів приймаються протягом 30 (тридцяти) днів з моменту виходу оголошення.

Ухвалою Господарського суду Житомирської області від 29.07.2011 р. №4/5007/14-Б/11 порушено провадження у справі про банкрутство Відкритого акціонерного товариства "Лезниківський кар'єр", ЄДРПОУ 00292468, місцезнаходження: 12135, Житомирська обл., Володарсько - Волинський р-н, селище Червоногранітне, вул. Леніна, 1. Банківські реквізити ВАТ "Лезниківський кар'єр" поточний рахунок №260040132746 відкритий в АТ "Сбербанк Росії", МФО 320627, ЄДР-ПОУ банку 25959784.

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого - Бєніцьку Валентину Іванівну (Ліцензія Держдепартаменту з питань банкрутства серії АВ №307410 від 16.04.2007 р.), адреса: Київська обл., Васильківський р-н. с. Застугна, вул. Васильківська, 178-а.

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Ухвалою Господарського суду Донецької області (83048, м. Донецьк, вул. Артема,157) від 28.07.2011р. по справі № 5/1326 порушена справа про банкрутство відносно боржника Відкритого акціонерного товариства «Ясинуватський комбікормовий завод», с. Піски, Ясинуватський район, вул. Леніна, 14б, ЄДРПОУ 00688019, р/р 26007111202 в ПАТ Райффазен банк «Аваль» в м. Київ, МФО 380805, та введено мораторій на задоволення вимог кредиторів.

Ухвалою Господарського суду від 8.08.2011 р. по справі № 5/1326 введено процедуру розпорадження майном ВАТ «Ясинуватський комбікормовий завод» с. Піски, розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Атаманенко Світлану Вікторівну (ліцензія Мінекономіки АВ № 547944 від 22.12.2010 року; поштова адреса: 84500, Донецька область, м. Часів-Яр, вул. Ворошилова, 3/4).

Ухвалою Господарського суду міста Києва (01030, м. Київ, вул. Богдана Хмельницького, 44-Б) від 28.07.2011 р. порушено справу №28/121-б про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю "Укобудпостач" (ідентифікаційний код 33993753; місцезнаходження: 02140, Україна, м. Київ, вул. Лариси Руденко, буд. 6-а), п/рахунок № 26007300031558 в АКБ "Форум" м. Київ, МФО 322948.

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Мерзлякову Оксану Олександрівну (ліцензія серія АГ № 580383 від 15.08.11р.), 03061, м.Київ, вул. Новопольова, 96, поштова адреса: 02154, м. Київ, б-р О.Давидова, буд. 14, кв. 260. Вимоги кредиторів приймаються протягом тридцяти днів від дня опублікування цього оголошення.

Постановою Господарського суду Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) від 09 серпня 2011 р. по справі № 16/5009/3446/11 визнано банкрутом Запорізьке державне підприємство робітничого постачання «Залізничник» (ідентиф. номер 01099880, 69002, м. Запоріжжя, вул. Залізнична, 17) та відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором банкрута призначено Нагіл Л. К., ліцензія АВ № 498977 під 16.11.2009 р., (69017, м. Запоріжжя, о. Хортиця, буд.19, кв. 30, тел. 066-966-35-35).

Вимоги кредиторів, а також документи що їх підтверджують, приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення.

Постановою господарського суду Харківської обл. (Держпром, 8-й під., м-н Свободи, 5, м. Харків, 61022) від 16.08.2011 р. по справі № 5023/3798/11 ФОП Самойлова Марина Іванівна (код 2773309276, адреса: м. Харків, бульвар Івана Каркача, буд. 75, кв. 26), визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Залеську Наталю Сергіївну (ліц. Держдепартаменту з питань банкрутства АВ № 547706 від 06.08.2010 р., код 2914401083, адреса: м. Харків, вул. Наталії Ужвій, буд. 96, кв. 120). Вимоги кредиторів приймаються протягом 40 днів від публікації оголошення.

**РІВНЕНЬСЬКА ТОВАРНА БІРЖА**  
**проводить аукціон з продажу майна**  
**підприємства-банкрута МП "Сатурн":**

На аукціон виставляється:

-Трансформаторна підстанція, заг.пл. 49,3 м.кв., початкова ціна - 35 070,00 грн.

Майно знаходиться за адресою: м. Луцьк, пр. Перемоги, 30.

Ознайомитись з майном можна щоденно з 8.00 до 17.00 год в робочі дні за місцем знаходження майна.

Аукціон відбувається щоденно по мірі надходження заявок за адресою: м. Рівне, вул. Драгоманова, 27. Довідки за тел. (0362) 62 05 24; 62 05 88.

**РІВНЕНЬСЬКА ТОВАРНА БІРЖА**  
**проводить аукціон з продажу майна**  
**підприємства-банкрута ТОВ "Автокліма":**

На аукціон виставляється:

- Автомобіль "TOYOTA Highlander", після ДТП, в розбитому та розкомплектованому стані, початкова ціна - 16 530,00 грн.

Майно знаходиться за адресою: м. Кіровоград, вул. Волкова, 13. Ознайомитись з майном можна щоденно з 8.00 до 17.00 год в робочі дні за місцем знаходження майна.

Аукціон відбувається щоденно по мірі надходження заявок за адресою: м. Рівне, вул. Драгоманова, 27. Довідки за тел. (0362) 62 05 24; 62 05 88.

Постановою Господарського суду м. Києва (01030, Київ, вул. Б.Хмельницького, 44-Б) від 09.08.2011р. у справі № 28/120-6 Товариство з обмеженою відповідальністю "Профі Рітейл" (01103, м.Київ, вул. Кіквідзе, 12; код 31110251; п/р 26005014000086 в Мінському відділенні Київської міської філії АКБ "Укрсоцбанк", МФО 322012), визнано банкрутом, відкрито ліквідаційну процедуру та ліквідатором призначено Приватне Підприємство "Юнілайф Проджект" (01024, Київ-24, а/с 99). Заяви кредиторів приймаються протягом 30 днів з дня публікації оголошення.

Постановою господарського суду м. Києва (м. Київ, вул. Б.Хмельницького, 44-Б) від 23.08.2011р. у справі № 15/33-б ТОВ "Норд Старт" (01034, м. Київ, вул. Ярославів Вал, 33-Б, код ЄДРПОУ 30930685, р/р 260086587 у БЦФ "РБ Аваль" МФО 321121), визнано банкрутом, відкрито ліквідаційну процедуру та призначено ліквідатором банкрута арбітражного керуючого Бандолу Олександра Олексійовича (ліцензія серії АВ № 547984 від 30.12.2010 р.) адресою: 02232, м.Київ, вул.Закревського, 85 Б, кв. 192.

Господарським судом Харківської обл. (61022, м. Харків, пл. Свободи, 5, Держпром, 8-й під.) порушено провадження по справі № Б-5023/5440/11 про банкрутство товариства з обмеженою відповідальністю "Місто-2" (м. Харків, пр. П'ятдесятиріччя ВЛКСМ, 52, код ЄДРПОУ 32437898; п/р 26007000074304 у ПАТ "Укрсоцбанк", МФО 300023).

Ухвалою господарського суду від 17.08.2011 р. розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Шапілова С. А. (ліц. АВ № 547930 від 13.12.2010 р.; м. Харків, Ак. Павлова, 132-г, кв. 27). Вимоги кредиторів приймаються протягом тридцяти днів від публікації.

Господарський суд м. Києва (01030, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-в) постановою № 15/154-6 від 16.08.11 р. визнав банкрутом Товариство з обмеженою відповідальністю "Хортиця-2000" (м. Київ, пр-т. Воз'єднання, 1, код 31168778, р/р 2600519588001 в ПАТ "Київська Русь", МФО 319092).

Ліквідатор Грицай С.О. (Ліцензія № 397371 від 18.12.2008р.), Т. (050) 385-25-07.

Постановою від 15.08.2011р. по справі №12/5027/230-б/2011 господарський суд Чернівецької області визнав банкрутом та відкрив ліквідаційну процедуру щодо товариства з обмеженою відповідальністю "Фокстрот-Поділля", м. Чернівці, вул. Руська, 129-А; код ЄДРПОУ 32362990. Ліквідатором призначено Унгуряну Доріна Віореловича (ліцензія АВ № 158441 від 29.11.2006 р., адреса: 58032, м. Чернівці, вул. Головна, 204Д/5).

Постановою господарського суду м. Києва (01033, м. Київ, вул. Богдана Хмельницького, 44-В ) від 17.08.2011 року по справі № 15/78-Б мале підприємство "Аква", код ЄДРПОУ 23726067, юридична адреса: 04210, м. Київ, проспект Оболонський, 28 - г визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором боржника призначено арбітражного керуючого Ковезу А.І., ліцензія Міністерства економіки України серії АВ № 158328 від 25.10.2006 року.

Постановою Господарського суду м. Києва (01030, Київ, вул. Б.Хмельницького, 44-Б) від 19.08.2011р. у справі № 49/136-6 Товариство з обмеженою відповідальністю "Електро-Ком-Дн" (01103, м.Київ, вул. Кіквідзе, 12, пр.1; код 31549569; п/р 26000060243684 в КБ "Приват-Банк"; МФО 305299), визнано банкрутом, відкрито ліквідаційну процедури та ліквідатором призначено Приватне Підприємство "Трейдмакс - Інвест" (01024, Київ-24, а/с 99). Заяви кредиторів приймаються протягом 30 днів з дня публікації оголошення.

Господарський суд м. Києва (01030, м. Київ, вул. Б.Хмельницького, 44-Б) ухвалою від 22.07.2011 порушив провадження у справі №50/254-6 про банкрутство приватного підприємства "Ольвія" (03057, м. Київ, вул. Смоленська, 6, к. 101, код ЄДР-ПОУ 31202881).

Розпорядником майна боржника призначено арбітражного керуючого Гусара Івана Олексійовича, ліцензія серії АВ № 307316 від 06.03.2007, адреса для кореспонденції: 01030 м. Київ, а/с 29.

Письмові заяви кредиторів з вимогами до боржника приймаються протягом тридцяти днів з дня опублікування оголошення.

Постановою Господарського суду Львівської області (м. Львів, вул. Личаківська, 128) по справі № 33/7 від 26 липня 2011 року визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру щодо Товариства з обмеженою відповідальністю "Захід-Агро", код ЄДРПОУ 33505806, р/р 2600301060095 в ВАТ ПЛФ "Кредобанк" відділення №5 у м. Яворові, МФО 325365 (81000, вул. Січових Стрільців, 20, м. Яворів, Львівська область).

Ліквідатором банкрута призначено Сторонського Андрія Петровича (ліцензія АВ № 158261 від 04 жовтня 2006 року, поштова адреса: вул. Івана Франка, 37, с. Дорожів, Дрогобицький р-н, Львівська обл., тел. 0503173055).

Товариство з обмеженою відповідальністю "ЄВРО-ШЕЛЛІ" (07300, Київська область, м. Вишгород, проспект Шевченка, будинок 6, код ЄДРПОУ 34509010) постановою Господарського суду Київської області (01032, м. Київ, вул. Комінтерну, 16) від 18.01.2011 р. у справі № Б11/135-10/3 визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру. Ухвалою Господарського суду Київської області від 17.05.2011 р. у справі № Б11/135-10/3 призначено нового ліквідатора - арбітражного керуючого Мар'янчука Валерія Георгійовича (07300, Київська область, м. Вишгород, вул. Кургузова, 3 А, кв. 157, ліцензія серії АВ № 547996 від 19.01.2011 р.). Претензії приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення.

Господарський суд Одеської області (65119, м.Одеса, пр-т. Шевченка, 29) постановою від 17.08.2011 року у справі №31/17-1606-2011 визнав банкрутом і відкрив ліквідаційну процедуру у відношенні Приватного підприємства "СЄЛЛІНГ-2008" (код ЄДРПОУ 35321213, 68000, Одеська область, м.Іллічівськ, вул. Леніна,5-Р). Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Бондаренка Володимира Михайловича, ліцензія №470338 серія АВ від 07.04.10 р. (65114, м.Одеса, вул.Ак.Корольова,48 кв.17). Претензії до боржника приймаються протягом місяця з дня публікації цього оголошення.

**До відома громадськості**

**ПАТ «ПОЛТАВАОБЛЕНЕРГО»** м. Полтава, вул. Ст. Поділ, 5. тел. 516-359, факс 516-259 подало до Національної комісії регулювання електроенергетики заяву про переоформлення ліцензій з передачі електричної енергії місцевими (локальними) електричними мережами та постачання електричної енергії за регульованим тарифом в зв'язку з розширенням території впровадження ліцензійної діяльності: Полтавська область та частково території Дніпропетровської, Харківської, Чернігівської, Сумської, Кіровоградської областей.

Господарський суд Волинської області (43010, м. Луцьк, пр. Волі, 54А) ухвалою від 05.08.2011 року порушив провадження у справі № 5004/1547/11 про банкрутство товариства з обмеженою відповідальністю "Тексконсалтинг Груп" (43023, м. Луцьк, вул. Карбишева, 2, код ЄДРПОУ 31964872, п/р 2600002217424 в Волинському відділенні Центральної філії ПАТ "Кредобанк", МФО 325365) та введено мораторій на задоволення вимог кредиторів.

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Пасічника О. О. Ліцензія АВ № 547985 від 10.01.2011 року, адреса для кореспонденції: 43023, м. Луцьк, вул. Гордіюк, 20А/90.

Заяви кредиторів приймаються протягом тридцяти днів з дня опублікування оголошення.

Постановою Господарського суду м. Києва (01030, Київ, вул. Б.Хмельницького, 44-Б) від 18.05.2011р. у справі № 49/104-б Товариство з обмеженою відповідальністю "Торговий Дім "Експрес Лайн" (01004 м. Київ, вул. Червоноармійська/Басейна, 1-3/2-А; код 33785712; п/р 26007010109142 в ВАТ КБ "Преміум" у м. Києві, МФО 339555), визнано банкрутом, відкрито ліквідаційну процедури та ліквідатором призначено Приватне Підприємство "Юнілайф Проджект" (01024, Київ-24, а/с 99). Заяви кредиторів приймаються протягом 30 днів з дня публікації оголошення.

Постановою Господарського суду м. Києва (м. Київ, вул. Б.Хмельницького, 44-Б) від 18.08.2011р. у справі № 28/130-б ТОВ "Інженерно-будівельна компанія "ТБС", 03680, м. Київ, пров. Приладний, 10, (код ЄДРПОУ 35556606, р/р 26005301018601 в ПАТ "ВТБ Банк", МФО 321767) визнано банкрутом, відкрито ліквідаційну процедуру відповідно до вимог Закону України "Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом" та призначено ліквідатором банкрута ТОВ "Астра Ексім" (код ЄДРПОУ 31751152). Заяви з кредиторськими вимогами до банкрута приймаються у місячний термін за адресою: 02232, м. Київ, вул. Закревського, 85 б, кв. 192.

Господарський суд Дніпропетровської області (49600, м.Дніпропетровськ, вул.Куйбишева, 1 -А) постановою від 23.08.2011 р. по справі № 5005/552/2011 визнав банкрутом Товариство з обмеженою відповідальністю підприємство "Дніпросіті", 49000 м. Дніпропетровськ, вул. Воронежська, 70 код ЄДРПОУ 16403869 рах.26006001000765 ПАТ "ХК Банк" МФО 307123 і відкрив ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено Чикильдіну Світлану Анатоліївну, ліцензія АВ № 307425 , (49008, м.Дніпропетровськ, пров.Токарний,55, тел.(056 787-60-91).

Постановою господарського суду Харківської обл. (Держпром, 8-й під., пл. Свободи, 5, м. Харків, 61022) від 11.08.2011 р. по справі № Б-19/94-10 Лозівське комунальне підприємство "Теплові мережі" (ЄДРПОУ 32414231, Харківська обл., Лозівський р-н, с. Краснопавлівка, мікрорайон, б. 16) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Шубу Володимира Івановича (ліц. АГ № 594886 від 27.07.2011 р., 61145, м. Харків, вул. Космічна, 26, к. 313).

**Закрите акціонерне товариство "ЕСПАК-УКРАЇНА"** (код ЄДРПОУ 25641651 адреса: м.Київ, вул. Новгородська, 1, тел. (044) 404-00-24) повідомляє про втрату оригіналу свідоцтва про реєстрацію випуску цінних паперів № 47/10/1/2004 від 18.02.2004 року виданого Державною комісією з цінних паперів та фондового ринку.

Повідомляємо про ліквідацію. 16.08.2011р. подано заяву про ліквідацію фізичної особи підприємця Розиган Валерія Михайловича (69096, м. Запоріжжя, вул. Мурманська, б. 3, кв. 77, ід. № 2605111683) до державного реєстратора Запорізької обл., м. Запоріжжя, Ленінського р-ну. Заяви кредиторів приймаються протягом двох місяців.



ПрАТ "Датагруп" повідомляє про введення в дію публічного договору про надання телекомунікаційних послуг (послуга доступу до мережі Інтернет) для фізичних осіб. Договір вступає в дію з 01.09.2011року для всіх нових абонентів ПрАТ "ДАТАГРУП", надавати послуги яким є технічна можливість.

## Публічний договір про надання телекомунікаційних послуг

Цей Публічний договір про надання телекомунікаційних послуг регламентує порядок надання телекомунікаційних послуг Приватним акціонерним товариством "ДАТАГРУП". Цей договір є Публічним договором в розумінні ст. 633 Цивільного кодексу України і має відповідну юридичну силу.

Терміни, що використовуються в цьому Публічному договорі про надання телекомунікаційних послуг, мають значення, наведені нижче. Інші терміни, що не визначені в цьому Публічному договорі про надання телекомунікаційних послуг, мають значення, передбачені в чинному законодавстві України.

У цьому Публічному договорі про надання телекомунікаційних послуг терміни вживаються у такому значенні:

**Оператор** - приватне акціонерне товариство "ДАТАГРУП", яке володіє власною Мережею та обслуговує її відповідно до отриманих у встановленому порядку ліцензій. Оператор включений до реєстру операторів, провайдерів телекомунікацій на підставі Рішення НКРЗ від 28.09.2006 року № 384 зі змінами, внесеними Рішенням НКРЗ від 25.02.2010 року № 83.

**Абонент** - фізична особа, що уклала з Оператором Договір.

**Договір** - цей публічний договір про надання телекомунікаційних послуг, який укладається між Абонентом та Оператором шляхом прийняття Абонентом пропозиції Оператора укласти Договір шляхом виконання дій, передбачених умовами цього Договору.

**Послуга** - телекомунікаційна послуга з доступу до мережі Інтернет (за технологією Fiber, ADSL), яка надається Оператором Абонентам у відповідності до умов діючих Тарифних планів.

**Додаткові послуги** - послуги Оператора, які не входять у відповідний обраний Абонентом Тарифний план та замовляються Абонентом окремо у встановленому для відповідної Додаткової послуги порядку.

**Сайт Оператора (Сайт)** - сайт Оператора в мережі Інтернет, що розміщений за адресою: <http://www.domtele.com/>

**Мережа Оператора** - сукупність майна і споруд зв'язку Оператора, об'єднаних у єдиному технологічному процесі для забезпечення надання Абонентам Послуг.

**Первинний платіж** - платіж за організацію підключення до мережі Оператора для надання Абоненту замовлених ним Послуг, який має сплачуватися Абонентом після укладення Договору при замовленні Абонентом відповідного набору телекомунікаційних послуг. Розмір, порядок та строки оплати Первинного платежу визначається у Тарифних планах Оператора.

**Особистий кабінет** - веб-сторінка на Сайті Оператора, що містить статистичну інформацію про обсяг отриманих Абонентом Послуг, поточний стан Особового рахунку Абонента та іншу інформацію. Крім того, на цій сторінці здійснюється замовлення Абонентом конкретних Послуг та вибір Абонентом Тарифного плану на Послуги, що замовляються, зміна Тарифного плану, а також розміщуються спеціальні повідомлення Оператора для Абонента. Адреса сторінки входу до Особистого кабінету, логін та пароль Абонента вказується у наданій Абоненту при підключенні пам'ятці Абонента.

**Тарифний план** - сукупність цінкових умов та тарифів, що встановлюють обсяг та вартість Послуг, правила їх застосування, способи розрахунків, особливості тарифікації, та інша інформація, які затверджуються Оператором самос-

тійно, та оприлюднюються на Сайті Оператора.

**Сторона** - Оператор або Абонент в залежності від контексту.

**Сторони** - Оператор та Абонент.

**Приміщення Абонента** - приміщення, яке належить Абоненту на праві власності або використовується Абонентом на іншій правовій підставі.

**Активация Послуг** - виконання Оператором дій, що надають Абоненту доступ до належним чином замовлених ним Послуг.

**Особовий рахунок** - рахунок в автоматизованій системі розрахунків Оператора, на якому фіксуються платежі Абонента та суми грошових коштів, списані з платежів Абонента в якості оплати за Послуги. Особовий рахунок має унікальний номер.

**Баланс особового рахунку** - різниця між двома сумами грошових коштів в певний момент часу, в який визначається баланс Особового рахунку. Перша сума складається з грошових коштів, внесених на Особовий рахунок до моменту часу, в який визначається баланс особового рахунку; інша сума - складається із грошових коштів, списаних з Особового рахунку до моменту часу, в який визначається баланс Особового рахунку.

**Щомісячний платіж** - передбачена Тарифним планом абонентська (абонентна) плата та/або інший фіксований щомісячний платіж за Послуги та/або Додаткові послуги, що надаються Оператором протягом розрахункового періоду.

**Точка демаркації** - точка розмежування відповідальності Оператора і Абонента при наданні Послуг, якою є порт на телекомунікаційному обладнанні Оператора.

**Розрахунковий період** - період надання Послуг, що дорівнює одному календарному місяцю, на початку якого здійснюється списання грошових коштів з Особового рахунку Абонента в розмірі всіх Щомісячних платежів, передбачених обраним(и) Абонентом Тарифним(и) планом(ами) за всі замовлені та активовані Послуги, що мають надаватися протягом такого календарного місяця. Розрахунковий період починається з першого календарного дня місяця та закінчується останнім календарним днем такого місяця. Якщо перший/останній Розрахунковий період надання замовлених Абонентом та активованих Послуг не збігається з повним календарним місяцем, його тривалість визначається за правилами, встановленими цим Договором або умовами Тарифних планів.

### 1. Загальні положення

**1.1.** Цей Договір розроблений у відповідності до чинного законодавства України, зокрема Закону України "Про телекомунікації" від 18.11.2003 р., Правил надання та отримання телекомунікаційних послуг, затверджених постановою КМУ від 09.08.2005 р. та Основних вимог до договору про надання телекомунікаційних послуг, затверджених рішенням НКРЗ від 26.03.2009 р., Цивільного кодексу України, Закону України "Про захист прав споживачів", інших актів законодавства.

**1.2.** Цей Договір регулює відносини з приводу надання Оператором Абонентам Послуг та Додаткових послуг.

**1.3.** Договір вважається погодженим та укладеним Абонентом шляхом вчинення Абонентом дій, що свідчать про згоду дотримуватися умов Договору, без підписання письмового примірника Сторонами. Діями, що свідчать про згоду дотримуватися умов Договору та згоду отримувати Послуги на встановлених

Оператором умовах, є підтвердження такої згоди Абонентом в Особистому кабінеті, та/або оплата Абонентом замовлених Послуг.

**1.4.** Укладаючи Договір, Абонент автоматично погоджується з повним та безумовним прийняттям Абонентом положень Договору, Тарифних планів та всіх додатків, що є невід'ємною складовою частиною Договору.

**1.5.** Договір є публічним і безстроговим та діє до його припинення будь-якою зі Сторін у порядку, встановленому цим Договором.

**1.6.** Умови Договору визначаються Оператором самостійно у відповідності та на виконання вимог чинного законодавства України. Умови Договору можуть бути змінені Оператором з обов'язковим повідомленням про це Абонентів на Сайті Оператора. У разі незгоди Абонента зі змінами, внесеними до Договору, такий Абонент має право розірвати Договір згідно з порядком, викладеним у п.7.2 цього Договору, протягом 7 (семи) календарних днів з дня, коли він дізнався чи міг дізнатися про внесені до Договору зміни. Не розірвання Абонентом Договору у вказаний строк та продовження користування Послугами свідчить про згоду Абонента з внесеними змінами до Договору.

**1.6.1.** При внесенні змін до цього Договору, Оператор розміщує повідомлення про такі зміни на Сайті Оператора не менше ніж за 10 (десять) календарних днів до вступу змін в силу, окрім випадків, для яких Договором встановлений інший строк та/або порядок повідомлення про внесення змін, а також випадків, у яких Оператор не зобов'язаний повідомляти Абонента про внесення змін. При цьому Оператор гарантує та підтверджує, що розміщена на Сайті Оператора поточна редакція тексту цього Договору є дійсною.

**1.7.** У разі, якщо чинним законодавством України встановлено норми, які суперечать умовам цього Договору, перевагу при застосуванні матимуть відповідні положення чи норми чинного законодавства України.

**1.8.** Обов'язковою умовою надання Абоненту Послуг є наявність у Оператора технічної можливості для надання Абоненту замовлених Послуг.

**1.9.** Параметри Послуг, що надаються Абонентам, визначені умовами відповідних Тарифних планів.

### 2. Права та обов'язки Сторін

#### 2.1. Абонент зобов'язаний:

**2.1.1.** При отриманні Послуг дотримуватися положень Договору, чинного законодавства України, зокрема Закону України "Про телекомунікації" від 18.11.2003 р., Правил надання та отримання телекомунікаційних послуг, затверджених постановою КМУ від 09.08.2005 р., а також загальноприйнятих норм роботи в мережі Інтернет, спрямованих на те, щоб діяльність кожного користувача мережі Інтернет не заважала роботі інших користувачів.

**2.1.2.** Забезпечувати доступ персоналу Оператора та його технічних представників в Приміщення Абонента для виконання Оператором Активации Послуг, інших своїх обов'язків, та перевірки дотримання Абонентом своїх обов'язків за Договором.

**2.1.3.** Систематично, не рідше 1 разу на 7 (сім) календарних днів, перевіряти наявність повідомлень Оператора на Сайті Оператора, на сторінці Особового кабінету Абонента. Абонент приймає на себе всю відповідальність за наслідки несвочасного ознайомлення із будь-яки-

ми повідомленнями Оператора на Сайті Оператора, на сторінці Особистого кабінету Абонента.

**2.1.4.** Узгодити з власниками (співвласниками) приміщення, у якому буде здійснено підключення обладнання Абонента, проведення Оператором кабелів та виконано підключення до Послуг.

**2.1.5.** Для отримання Послуг використовувати тільки сертифіковане в Україні обладнання.

**2.1.6.** Приймаючи необхідні заходи по захисту власного обладнання від дії шкідливого програмного забезпечення, перешкоджати розповсюдженню спама та шкідливого програмного забезпечення з його обладнання відповідно до вимог діючого законодавства України та з урахуванням положень Договору.

**2.1.7.** Своєчасно здійснювати оплату Послуг та/або Додаткових послуг згідно з встановленим порядком розрахунків у Тарифному плані.

**2.1.8.** Повідомляти Оператора про відсутність Послуг, в тому числі внаслідок пошкодження Мережі Оператора або збою обладнання Оператора.

**2.1.9.** У разі, якщо технологія доступу до мережі Інтернет передбачає встановлення на території Абонента модему або іншого телекомунікаційного обладнання, Абонент зобов'язаний прийняти таке обладнання за Актом приймання-передачі і нести відповідальність за його втрату або пошкодження (у тому числі третіми особами). Умови використання обладнання вказуються в умовах відповідного Тарифного плану. Абонент зобов'язується повернути Оператору отримане обладнання протягом 5 (п'яти) календарних днів з дня припинення дії Договору, або відшкодувати його вартість у випадку втрати або пошкодження.

**2.1.10.** Дотримуватися обмежень у користуванні Послугою, що передбачені цим Договором.

**2.1.11.** Не вчиняти будь-яких дій, здійснення або замах на здійснення яких передбачає встановлену в Україні кримінальну, адміністративну відповідальність.

**2.1.12.** Не допускати використання власного обладнання та інших пристроїв, що забезпечують отримання Послуг, для вчинення протиправних дій, а також з метою, що суперечить інтересам безпеки держави, порушує громадський порядок, посягає на честь і гідність громадян, для навмисного створення незручностей іншим абонентам, або у спосіб, який може ускладнити використання послуг Оператора іншими абонентами. Абонент зобов'язується не допускати дій, що можуть створювати загрозу для безпеки експлуатації телекомунікаційної мережі, підтримки їх цілісності та взаємодії, захисту інформаційної безпеки мережі, не виконувати модернізацію та/або програмування свого обладнання, що може будь-яким чином вплинути на тарифікацію телекомунікаційних послуг у телекомунікаційній мережі Оператора чи нормальне функціонування мережевого устаткування Оператора, не змінювати порядок маршрутизації вихідного та вихідного трафіку, не використовувати пристрої та обладнання, що забезпечують надання Послуг, для надання третім особам телекомунікаційних послуг (зокрема, послуг телефонного зв'язку, передачі даних, послуг з доступу до мережі Інтернет).

**2.1.13.** Забезпечувати належну конфіденційність, зберігання інформації з обмеженим доступом, зокрема, аутентифікаційних даних, а також захист такої інформації від третіх осіб, зокрема, від зловмисників, хакерів тощо. До такої інформації, належать, зокрема, унікальні логін (login) та пароль (password) Абонента, що використовуються Абонентом для доступу до сторінки Особистого кабінету та до Послуг, номер Особового рахунку Абонента. Абонент несе всі ризики, пов'язані із використанням такої інформації з обмеженим доступом третіми особами, та самостійно відповідає за всі пов'язані із цим збитки, завдані йому самому, Оператору, іншим особам.

**2.2. Абонент має право:**

**2.2.1.** Отримувати достовірну та вичерпну інформацію про Послуги, що надаються Оператором у відповідності до умов Договору.

**2.2.2.** Замовляти у Оператора будь-які Додаткові послуги, якщо вони пропонуються Абоненту. Порядок замовлення Додаткових послуг вказаний в умовах Тарифних планів.

**2.2.3.** При користуванні Послугами обирати інші Тарифні плани, перехід на які дозволено Оператором, відповідно до умов Тарифних планів.

**2.2.4.** Своєчасно отримувати замовлені Послуги встановленої якості.

**2.2.5.** Письмово повідомляти Оператора про будь-які претензії, пов'язані з отриманням Послуг.

**2.2.6.** Відмовитися від подальшого користування Послугами Оператора та розірвати Договір у порядку, визначеному Договором та/або умовами Тарифних планів.

**2.2.7.** Абонент має інші права, передбачені Договором та чинним законодавством України.

### 2.3. Абоненту забороняється:

**2.3.1.** Використовувати мережеві ідентифікатори інших осіб, фальсифікувати мережеві ідентифікатори, використовувати неіснуючі мережеві ідентифікатори.

**2.3.2.** Замовляти та пропонувати розсилання спама, розсилати спам.

**2.3.3.** Вчиняти та сприяти вчиненню будь-яких дій, що перешкоджають роботі інших абонентів телекомунікаційних послуг або нормальному функціонуванню обладнання Оператора.

**2.3.4.** Брати участь у будь-яких діях, що можуть бути причиною припинення та/або порушення функціонування будь-якого елемента мережі Інтернет.

**2.3.5.** Порушувати правила використання, встановлені власником окремого елемента Інтернет.

**2.3.6.** Встановлювати обладнання та використовувати Послуги в цілях, відмінних від особистих, домашніх та в інших цілях, пов'язаних із здійсненням Абонентом підприємницької діяльності.

**2.3.7.** Здійснювати несанкціонований доступ до Послуг.

**2.3.8.** Відправляти мережею Інтернет інформацію, яка за своїм змістом суперечить вимогам чинного законодавства.

**2.3.9.** Використовувати Інтернет для розповсюдження матеріалів, що відносяться до порнографії, паплюжать людську гідність, пропагують насильство та екстремізм, розпалюють расову, національну або релігійну ворожнечу, переслідують хуліганські та шахрайські цілі.

**2.3.10.** Пересилати, публікувати, передавати, відтворювати та розповсюджувати будь-яким способом за допомогою Послуг програмне забезпечення та інші матеріали, повністю або частково захищені нормами законодавства про охорону авторського права та інтелектуальної власності, без дозволу власника або його

уповноваженого представника.

**2.3.11.** Використовувати для отримання Послуг обладнання та програмне забезпечення, не сертифіковане належним чином на території України.

**2.3.12.** Використовувати Інтернет для розповсюдження непотрібної одержувачу, незапитаної інформації, спама. Зокрема, неприпустимими є наступні дії:

**2.3.12.1.** масова розсилка попередньо неузгоджених електронних листів (mass mailing); під масовою розсилкою розуміється як надіслання багатьом одержувачам, так і багаторічне надіслання одному одержувачу; під електронними листами розуміються повідомлення електронної пошти, ICQ та інших подібних засобів особистого обміну інформацією;

**2.3.12.2.** неузгоджена розсилка електронних листів рекламного, комерційного або агітаційного характеру, а також листів, що містять грубі або образливі вирази та пропозиції.

**2.3.13.** Використовувати ідентифікаційні дані (імена, адреси, логіни, паролі, номери телефонів тощо) третіх осіб, окрім випадків коли ці особи уповноважили Абонента на таке використання.

**2.3.14.** Фальсифікувати свою IP-адресу, адреси, що використовуються в інших мережевих протоколах, а також іншу службуво інформацію при передаванні даних в Інтернет.

**2.3.15.** Використовувати неіснуючі зворотні адреси при відправці електронних листів за виключенням випадків, коли використання будь-якого ресурсу в мережі Інтернет в явній формі дозволяє анонімність.

**2.3.16.** Здійснювати спроби несанкціонованого доступу до ресурсів Інтернет, проведення та участі в мережевих атаках та мережевому зломі, за виключенням випадків, коли атака на мережевий ресурс здійснюється з явного дозволу власника або адміністратора цього ресурсу.

### 2.4. Оператор зобов'язаний:

**2.4.1.** Надавати Абоненту Послуги цілодобово згідно з затвердженими НКРЗ та ЦОВЗ граничними нормативними рівнями показників якості. Забезпечувати правильність обліку та застосування тарифів до наданих Послуг.

**2.4.2.** Здійснювати повідомлення Абонентів про зміну або скасування існуючого Тарифного плану шляхом розміщення відповідного повідомлення на Сайті Оператора або у інших засобах масової інформації не пізніше, ніж за сім календарних днів до вступу вищевказаних змін у дію. При цьому зміна або скасування існуючого Тарифного плану не потребує згоди Абонента.

**2.4.3.** На вимогу Абонента надавати інформацію про ліцензії Оператора на право обслуговування Мережі Оператора, режим роботи підприємства Оператора, умови та порядок надання основних та Додаткових послуг (що надаються Оператором), Тарифні плани, порядок та систему оплати Послуг.

**2.4.4.** Відновити надання Послуг у разі збою у роботі обладнання Оператора та/або пошкодження Мережі Оператора протягом 5 робочих днів з моменту отримання повідомлення від Абонента про відсутність Послуг, або повідомити Абонента про інший строк у разі, якщо відновлювальні роботи неможливо провести протягом 5 робочих днів.

**2.4.5.** Замінити Абоненту модем та/або інше телекомунікаційне обладнання (якщо таке надавалося Абоненту) у разі виходу його з ладу не з вини



Абонента або третіх осіб. Заміна повинна бути здійснена у 10-денний строк з моменту отримання від Абонента заяви про заміну обладнання. Якщо буде встановлено, що обладнання вийшло з ладу з вини Абонента, Оператор повинен здійснити заміну обладнання протягом 10 календарних днів з моменту оплати Абонентом вартості несправного обладнання.

**2.4.6.** Приймаючи від Абонентів звернення, заяви, скарги та пропозиції та надавати на них відповіді у встановлений законодавством строк.

**2.4.7.** Виконувати інші зобов'язання, передбачені Договором та чинним законодавством України.

**2.5. Оператор має право:**

**2.5.1.** Вносити зміни до Договору шляхом публікації змін на Сайті Оператора і розміщення відповідного повідомлення про здійснені зміни у Договорі.

**2.5.2.** Встановлювати нові Тарифні плани, плату за Додаткові послуги, скасовувати або змінювати Тарифні плани чи плату за Додаткові послуги.

**2.5.3.** Тимчасово повністю або частково припиняти або обмежувати надання Послуг у випадках, передбачених цим Договором. У разі якщо Оператор не припинив або не обмежив надання Послуг, Абонент не звільняється від обов'язку оплатити фактично отримані Послуги. Припинення або обмеження надання Послуг може бути здійснене Оператором без будь-якого додаткового повідомлення Абонента.

**2.5.4.** Здійснювати повне або часткове обмеження окремих дій Абонента в мережі Інтернет, якщо такі дії створюють загрозу для нормального функціонування телекомунікаційних мереж та/або порушують вимоги, передбачені цим Договором.

**2.5.5.** Залучати третіх осіб до виконання юридичних та інших дій, пов'язаних із наданням Абоненту Послуг та отриманням платежів за Договором без погодження таких дій Оператора з Абонентом.

**2.5.6.** У безспірному (безакцептному) порядку списувати та перемищати помилково зараховані на Особовий рахунок Абонента грошові кошти.

**2.5.7.** Здійснювати запис телефонних розмов між Оператором та Абонентом при зверненнях Абонента до Оператора з метою виконання Договору, пред'явлення претензій, а також отримання довідкової інформації про Послуги, та на власний розсуд використовувати такі записи.

**2.5.8.** Змінювати мережеві ідентифікатори та ідентифікатори доступу Абонента (логін) з технічних причин та з причин підвищення рівня безпеки, повідомивши про це Абонента на Сайті Оператора та у Особовому кабінеті Абонента.

**2.5.9.** Без згоди Абонента змінювати параметри маршрутизації, якщо це не погіршує параметри надання Послуг.

**2.5.10.** Встановлювати умовами Тарифних планів та/або акцій, що провадитимуться Оператором, обмеження по кількості підключень Послуг за однією адресою, додаткові умови підключення та користування Послугами тощо.

**2.5.11.** Вести облік обсягу та вартості наданих Послуг, своєчасності і повноти платежів за їх споживання. Вищезазначений облік здійснюється автоматизованою системою обліку спожитих послуг (білінгом). Абонент погоджується, що до такої автоматизованої системи обліку спожитих послуг буде включено відомості про Абонента, які буде надано ним Оператору при укладенні та виконанні Договору.

**2.5.12.** Оператор має інші права, передбачені Договором та чинним законодавством України.

**3. Тарифні плани та порядок розрахунків**

**3.1.** Тарифні плани на всі види Послуг, що надаються Оператором, вста-

новлюються Оператором самостійно.

**3.2.** Оператор має право формувати Тарифні плани, які можуть передбачати різні умови оплати, вартість, територію та строк дії Тарифного плану та різні умови отримання Послуг.

**3.3.** Тарифні плани та тарифи на будь-які Послуги та Додаткові послуги можуть бути змінені або скасовані Оператором за умови повідомлення Абонентів шляхом розміщення інформації на Сайті Оператора не менше ніж за сім календарних днів до дати такої зміни або скасування.

**3.4.** Абоненти здійснюють оплату Послуг та Додаткових Послуг за допомогою платіжних терміналів, платіжних Інтернет-систем та іншими вказаними Оператором способами.

**3.5.** Оператор має право встановлювати розмір одиниці тарифікації Послуг і порядок розрахунку неповної одиниці тарифікації. Одиниця тарифікації може вказуватися у конкретному Тарифному плані.

**3.6.** Тарифні плани можуть передбачати можливість платної або безоплатної зміни одного Тарифного плану на інший, про що вказується в умовах Тарифних планів.

**3.7.** Оператор на підставі письмової заяви Абонента має право здійснити перерахування абонентної плати (якщо таку передбачає Тарифний план), яка нараховувалася за час перерви у наданні Послуг у зв'язку з пошкодженням Мережі Оператора, якщо пошкодження не усунуто у строк, встановлений у п. 2.4.4 цього Договору.

**3.8.** Стягнення Оператором з Абонента плати за Послуги здійснюється шляхом списання грошових коштів з Особового рахунку Абонента.

**3.9.** Всі оплати Абонентом за Договором здійснюються шляхом внесення Абонентом грошових коштів на свій Особовий рахунок. Грошові кошти мають бути внесені Абонентом на свій Особовий рахунок у розмірі, строки та порядку, що встановлені умовами Тарифних планів.

**3.10.** Зобов'язання Абонента з оплати Послуг вважається виконаним з моменту обліку Оператором платежів Абонента на його Особовому рахунку.

**3.11.** Всі платежі Абонента обліковуються на Особовому рахунку тільки після надходження відповідних грошових коштів на поточний рахунок Оператора.

**3.12.** Всі платежі за Договором здійснюються Абонентом в національній валюті України.

**3.13.** У випадку відмови Абонента від усіх замовлених та активованих Послуг, Абонент має право на повернення йому сплачених в порядку передоплати грошових коштів у розмірі позитивного балансу Особового рахунку на дату припинення надання Абоненту Послуг за Договором, якщо інше не передбачено умовами Тарифних планів або Додатками до Договору.

Повернення здійснюється за особистим попереднім письмовим зверненням Абонента, що містить паспортні дані та підпис Абонента, направленим або поданим особисто Оператору не пізніше ніж за 30 (тридцять) календарних днів до дати повернення сплачених Абонентом грошових коштів. Повернення грошових коштів здійснюється у відповідному територіальному управлінні/підрозділі/представництві Оператора (адреси наведені на Сайті Оператора) після спливу зазначеного вище строку особисто Абоненту, за умови пред'явлення ним свого паспорта, або належним чином уповноваженому представнику Абонента, за умови пред'явлення ним нотаріально завіреної довіреності від Абонента на відповідне отримання грошових коштів.

**3.14.** Якщо на момент припинення надання Послуг за Договором або припинення Договору, незалежно від причини припинення, баланс Особового рахунку Абонента має від'ємне значення, то Абонент зобов'язаний протягом 5 (п'яти) банківських днів з моменту припинення пога-

сити свою заборгованість за Договором. У випадку невиконання Абонентом своїх зобов'язань за Договором, Оператор має право звернутись до своїх агентів, консультантів, повірених, адвокатів та адвокатських компаній та/або до суду для стягнення з Абонента суми заборгованості.

**3.15.** Для забезпечення можливості безперервного отримання замовлених та активованих Послуг, а також для забезпечення наявності постійної можливості здійснювати замовлення Послуг у будь-який час, Абонент має право вносити на свій Особовий рахунок грошові кошти у розмірі більшому, ніж передбачений Тарифним планом.

**3.16.** У випадку збільшення Щомісячних платежів в межах затверджених Оператором та обраних Абонентом Тарифних планів, Оператор не менше ніж за 7 (сім) календарних днів до вступу змін в силу розміщує повідомлення про такі зміни на Сайті Оператора та у Особистому кабінеті Абонента, та може інформувати Абонента через засоби масової інформації або шляхом направлення відповідного письмового повідомлення Абоненту. Якщо до дати вступу в силу змін, передбачених цим пунктом Договору, Абонент у порядку, передбаченому цим Договором, не відмовився від конкретних Послуг, Тарифний(ні) план(и) на які був(ли) збільшений(ні), або не змінив Тарифний план, із збільшенням якого він не згодний, на інший Тарифний план, то вважається, що Абонент згодний із такими змінами та після вступу змін в силу надання Абоненту таких Послуг продовжується та нарахування Щомісячних платежів за них здійснюється на змінених умовах.

**4. Припинення/призупинення надання Послуг Оператором**

**4.1.** Оператор має право припинити/призупинити надання Абоненту Послуги на умовах та в порядку, що передбачені цим Договором.

**4.2.** Оператор має право призупинити надання Абоненту Послуг у наступних випадках:

**4.2.1.** при повному вичерпанні коштів на Особовому рахунку Абонента;

**4.2.2.** при не поповненні Абонентом свого Особового рахунку на суму та у строки, що вказані у Тарифних планах;

**4.2.3.** у випадку недостатності на Особовому рахунку Абонента коштів, необхідних для початку нового розрахункового періоду згідно з обраним Тарифним планом;

**4.2.4.** у випадку проведення Оператором Планових робіт;

**4.2.5.** у випадку передачі Абонентом прав та обов'язків за Договором третій особі без отримання попередньої письмової згоди Оператора;

**4.2.6.** у випадку експлуатації Абонентом технічно несправних пристроїв, обладнання та/або обладнання, пристроїв, які не мають виданого в установленому законодавством України порядку документа про підтвердження їх відповідності вимогам нормативних документів у сфері телекомунікацій, якщо після направлення Оператором відповідного попередження Абоненту, Абонент не забезпечив у встановлений у попередженні строк заміну такого обладнання/пристроїв;

**4.2.7.** у випадку порушення Абонентом одного або декількох своїх зобов'язань за п. 2.1. цього Договору;

**4.2.8.** в інших випадках, передбачених цим Договором та/або чинним законодавством України.

**4.3.** Призупинення Оператором надання Послуг з підстав та у випадках, передбачених п. 4.2. цього Договору, не звільняє Абонента від обов'язку оплачувати Щомісячні платежі за такі Послуги протягом всього строку дії Договору, а так само не звільняє Абонента від обов'язку погасити заборгованість за Договором (за її наявності).

**4.4.** Оператор також

має право призупинити надання Абоненту Послуг на строк не більше 3 місяців протягом одного календарного року надання Послуг у разі отримання від Абонента письмового повідомлення про таке тимчасове призупинення надання Послуг. Письмове повідомлення про таке тимчасове призупинення надання Послуг має бути направлене Абонентом Оператору не пізніше ніж за 10 (десять) робочих днів до дати призупинення надання Послуг.

**4.5.** Оператор припиняє надання Абоненту Послуг:

**4.5.1.** у випадку відмови Абонента від отримання Послуг, здійсненої в порядку та з дотриманням вимог, що містяться в цьому Договорі;

**4.5.2.** в інших випадках, передбачених Договором та/або чинним законодавством України.

**4.6.** Припинення Оператором надання Послуг з підстав та у випадках, передбачених п. 4.5 цього Договору, не звільняє Абонента від обов'язку погасити заборгованість за Договором (за її наявності).

**4.7.** Повторне підключення Абонента до Послуг, надання яких було призупинено/припинено, здійснюється у відповідності до умов Тарифних планів.

**4.8.** У випадку, якщо надання Послуг було призупинено з підстав, вказаних у п.4.2.1 - 4.2.3 цього Договору, відновлення надання Послуг відбувається Оператором після відповідного поповнення Абонентом свого Особового рахунку.

**5. Відповідальність Оператора**

**5.1.** За невиконання або неналежне виконання своїх зобов'язань за Договором Оператор несе відповідальність, передбачену чинним законодавством України і, зокрема, Законом України "Про телекомунікації", "Правилами надання та отримання телекомунікаційних послуг", затвердженими Постановою КМ України від 09.08.2005 року № 720.

**5.2.** З урахуванням інших положень Договору, Оператор відповідає за належне надання Послуг до Точки демаркації (точки розмежування відповідальності Оператора та Абонента).

**5.3.** Оператор не несе відповідальності:

**5.3.1.** за прямі або непрямі збитки, понесені Абонентом в результаті отримання ним Послуг або неможливості їх отримання;

**5.3.2.** за якість Послуг при пошкодженнях Абонентського обладнання та/або з'єднувальних ліній Абонента, при збоях програмного забезпечення та обладнання, що не належить Оператору, а також у разі викрадення чи пошкодження зловмисниками лінійних та станційних споруд, що використовуються Оператором для надання Послуг за Договором;

**5.3.3.** за функціонування та доступність окремих сегментів мережі Інтернет. Оператор не гарантує можливість інформаційного обміну з тими вузлами або серверами, що тимчасово або постійно недоступні через мережу Інтернет;

**5.3.4.** за відсутність обліку платежу Абонента на його Особовому рахунку у випадку ненадходження даного платежу на поточний рахунок Оператора;

**5.3.5.** за забезпечення безпеки Абонентського обладнання та програмного забезпечення Абонента, що використовується ним для отримання Послуг;

**5.3.6.** за ненадання або неналежне надання Послуг за умови настання будь-яких обставин, які виникли не з вини Оператора;

**5.3.7.** за зміст інформації, що передається його телекомунікаційними мережами;

**5.3.8.** за достовірність відомостей, що надаються Абонентом.

**5.4.** Відсутність у Оператора технічної можливості для надання Послуг Абоненту не є підставою для подання Абонентом Оператору будь-яких претензій та позовів.

**6. Відповідальність Абонента**

**6.1.** За невиконання або неналежне виконання своїх зобов'язань за Договором Абонент несе відповідальність, передбачену чинним законодавством України і, зокрема, Законом України "Про телекомунікації", "Правилами надання та отримання телекомунікаційних послуг", затвердженими Постановою КМ України від 09.08.2005 року № 720.

**6.2.** За час, протягом якого Послуги не надавалися з вини Абонента, Щомісячні платежі за такі Послуги, нараховуються та стягуються Оператором з Абонента в повному розмірі.

**6.3.** Абонент приймає на себе всю відповідальність за наслідки несвоечасного ознайомлення зі змінами положень цього Договору та умов Тарифних планів.

**7. Порядок припинення дії Договору**

**7.1.** Договір може бути розірвано будь-якою зі Сторін в односторонньому порядку у випадках, передбачених умовами цього Договору та/або чинним законодавством України.

**7.2.** В односторонньому порядку Договір може бути розірваний з ініціативи Абонента у наступних випадках:

**7.2.1.** Незгоди зі зміною Оператором Тарифних планів. Дане право Абонент може реалізувати протягом 7 календарних днів з моменту, коли він дізнався або повинен був дізнатися про зміну Тарифних планів;

**7.2.2.** Відсутності потреби у подальшому користуванні Послугами Оператора за умови, що кошти на Особовому рахунку Абонента відсутні. Про розірвання Договору Абонент повинен повідомити Оператора письмово. У письмовому повідомленні Абонент може вказати бажану дату розірвання Договору.

**7.2.3.** Я к щ о Абонент попередньо оплатив Оператору Послуги і при цьому надав Оператору письмову відмову від отримання таких попередньо оплачених ним Послуг та/або розірвав Договір, внаслідок чого ці Послуги не були надані Абоненту, Оператор повертає Абоненту таку невикористану частину коштів за письмовою заявою Абонента протягом 45 (сорока п'яти) календарних днів з дати отримання письмової заяви від Абонента. При цьому Сторони Договору обумовили та розуміють, що сума Первинного платежу та разових платежів, в жодному разі не повертається Абоненту.

**7.3.** В односторонньому порядку Договір може бути розірваний з ініціативи Оператора у будь-якому з наступних випадків:

**7.3.1.** У разі якщо Абонент протягом 3 місяців з моменту тимчасового призупинення чи припинення надання Послуг не поповнив свій Особовий рахунок. У такому випадку Оператор може не здійснювати окремого попередження Абонента про розірвання Договору, оскільки Договір вважатиметься припиненим у перший день після спливу вказаного 3-місячного строку, а кінцеве обладнання Абонента з цієї дати може бути відключене. У разі наявності на рахунку Абонента залишків коштів, Оператор повертає Абоненту таку невикористану частину коштів за письмовою заявою Абонента протягом 45 (сорока п'яти) календарних днів з дати отримання письмової заяви від Абонента, якщо інше не встановлено умовами Тарифних планів.

**7.3.2.** У разі якщо Оператор виявить, що дані, які йому повідомив Абонент при укладенні Договору, є неправдивими або якщо виявиться, що власники приміщення, у якому здійснене підключення Послуги не надавали своєї згоди на підключення Послуги. У такому випадку Оператор має право розірвати Договір, попередивши Абонента про це щонайменше за 7 календарних днів до дати розірвання Договору будь-яким доступним засобом зв'язку.

**7.3.3.** У разі порушення Абонентом обмежень у користуванні Послугами

гами, що передбачені п.2.3 цього Договору. При цьому Оператор має право розірвати Договір, попередивши Абонента про це щонайменше за 1 календарний день до розірвання Договору будь-яким доступним засобом зв'язку. За своїм розсудом Оператор може зазначити у попередженні про розірвання Договору строк усунення порушень. У такому випадку при не усуненні Абонентом вчинених порушень, Договір вважається припиненим у вказаний у попередженні строк.

**7.3.4.** При припиненні діяльності Оператора з надання Послуг взагалі або у певному регіоні. У такому випадку Оператор попереджає Абонента про припинення дії Договору щонайменше за 3 місяці до дати припинення.

**7.3.5.** З інших підстав, передбачених у Договорі або у чинному законодавстві України.

**7.4.** Про розірвання Договору з підстав, передбачених п.7.3 цього Договору, Оператор повідомляє Абонента будь-яким доступним засобом зв'язку на власний вибір, зокрема, письмово, засобами електронної пошти, шляхом повідомлення на Сайті Оператора, у Особистому кабінеті Абонента тощо.

**7.5.** Після розірвання Договору Оператор може здійснити демонтаж абонентської лінії.

**8. Інші умови**

**8.1.** У разі виникнення у Абонента скарг або пропозицій, він може звернутися до Оператора з усною заявою, зателефонувавши до інформаційно-довідкової служби Оператора або звернутися до нього з письмовою заявою, у якій вказати суть проблеми, своє ім'я та прізвище, а також зворотну адресу. Оператор, отримавши письмову заяву, повинен її розглянути і у 30-денний строк надати письмову (або у формі, у якій просить Абонент) відповідь. У разі якщо отримане звернення або заява містить прохання чи вимогу вчинити певні дії, Оператор, у разі згоди вчинити ці дії, вчиняє їх без додаткового письмового повідомлення, за винятком випадку, коли з суті прохання чи вимоги не слідує необхідність повідомлення Абонента про задоволення прохання чи вимоги.

**8.2.** Суперечності між сторонами розглядаються судом у порядку, передбаченому чинним законодавством України.

**8.3.** Абонент гарантує Оператору, що він володіє законними правами на Приміщення Абонента, де здійснюється підключення Послуг.

**8.4.** При підключенні Послуг або відновленні їх надання Оператор не зобов'язаний здійснювати налаштування кінцевого обладнання Абонентів.

**8.5.** Адреса для надсилання скарг (заяв, звернень) до НКРЗ та Державної інспекції зв'язку: 03110, м. Київ, вул. Солом'янська, 3.

**8.6.** У разі зміни найменування, організаційно-правової форми або місцезнаходження Оператора, він зобов'язаний повідомити про це Абонента на Сайті Оператора не пізніше ніж у 20-денний строк з моменту вступу в силу змін.

**8.7.** У разі зміни прізвища, ім'я або по-батькові Абонента він зобов'язаний повідомити про це Оператора протягом 20 календарних днів з моменту набуття чинності таких змін шляхом звернення до відділу продажів Оператора та/або за телефоном Контакт-центру Оператора, що вказані на Сайті Оператора.

**9. Реквізити оператора**

Приватне акціонерне товариство "ДАТАГРУП"

Місцезнаходження: Україна, 03057, м. Київ, вул. Смоленська, 31-33

п/р 26003266043700 в АТ "УкрСиббанк", МФО 351005,

Ідентифікаційний код ЄДРПОУ - 31720260,

Свідоцтво платника ПДВ № 100327825

ІПН 317202626585

тел. (044) 538-00-08, Факс (044) 538-00-07

Електронна пошта: support-team@datagroup.ua.





**Сьогодні в Україні** мінлива хмарність, у західній частині вночі невеликі, вдень — помірні короткочасні дощі, місцями грози. Температура вночі 9—14 градусів тепла, у південній частині й на Закарпатті 13—18, на узбережжі морів до 22 градусів тепла. Вдень 23—28 градусів, у південній частині місцями 30—33, у західних областях 21—26; у Карпатах уночі 7—12 градусів тепла, вдень 11—16.

ВІСТІ ЗВІДУСІЛЬ

Турнірна хроніка

**Бокс.** Українець **В'ячеслав Сенченко** захистив титул чемпіона світу за версією WBA у напівсередній вазі в централь- ному поєдинку вечора боксу на стадіоні «Донбас-Арена» в До- нецьку. Наш боксер відправив у нокаут у шостому раунді 38-річ- ного Марко Антоніо Авендано з Венесуели.

**Теніс.** Бухарест (Румунія). Жіночий турнір ІТФ. (призовий фонд — 10 000 доларів США). Фінал. **Вікторія Кутузова (Ук- раїна)** — Лаура-Іоана Андрей (Румунія, 1 сіяна). 6:2, 7:5.

**Баскетбол.** Контрольний матч. «Політехніка-Галичина» (Україна, Львів) — «Жальгіріс» (Литва, Каунас). 74:68 (21:21, 19:17, 16:6, 18:24).

**Хокей.** Контрольні матчі. «Беркут» (Київ) — «Сокіл» (Ки- їв). 4:3 (0:1; 3:1; 1:1). «Сокіл» — «Беркут». 4:1 (1:1, 2:0, 1:0).

**Футбол.** Матч за Суперкубок УЄФА. **26 серпня. «Барсело- на» (Іспанія) — «Порту» (Пор- тугалія).** 2:0. Монако. Стадіон «Луї II». **Рефері** — Бйорн Кей- перс (Нідерланди). **Голи:** Мес- сі, 39, Фабрегас, 88.

**«Барселона»:** Вальдес, Дані Алвеш, Маскерано, Абідаль, Ад- ріано (Бускетс, 63), Гаві, Кейта, Іньеста, Педро (Фабрегас, 80), Мессі, Вілья (Санчес, 60). **Тре- нер** — Госеп Гвардіола.

**«Порту»:** Елтон, Сепунару, Роланду, Отаменді, Фусіле, Гуа- рін, Соуза, Режес, 77), Моу- тінью, Галк, Клебер (Беллускі, 77), Родрігес (Варела, 68).

**Тренер** — Вітор Перейра. **Вилучено** Роланду, 85, Гуа- ріна, 90.

\*\*\*

Німбурк (Чехія). XVIII Меморі- ал Вацлава Єжика. Міжнарод- ний турнір (U-18). Фінал. **Украї- на — Туреччина. 0:0 (пенальті — 5:4).** **Україна:** Іванов, Токар, Дуць, Васильєв, Гемег, Ми- рошник, Слободяк, Хльобас, Лучик (Савченко, 80), Гришин, Шекель. **Тренер** — Юрій Мо- роз.

\*\*\*

**Першість країни. Перша ліга. 7-й тур.** 26 серпня. «Гелі- ос» (Харків) — «Сталь» (Ал- чевськ). 4:0. «Львів» — «Нива» (Вінниця). 1:1. «Титан» (Ар- мянськ) — «Енергетик» (Бур- штин). 3:0. «Севастополь» — «Олімпік» (Донецьк). 0:0. «Дина- мо-2» (Київ) — «Говерла-Закар- паття» (Ужгород). 0:2. «Букови- на» (Чернівці) — «Арсенал» (Бі- ла Церква). 0:0. «Металург» (Запоріжжя) — «Зірка» (Кірово- рад). 4:1. «Кримтеплиця» (Мо- лодіжне) — «Нафтовик» (Охтир- ка). 3:2.

**«Говерла-Закарпаття» — 21 очко, «Металург» — 18,** «Арсен- ал» — 16, «Севастополь» — 14, «Нафтовик», «Кримтеплиця» — по 13, «Геліос», «Одеса» — по 11, «Буковина» — 10, «Динамо- 2» — 9, «Олімпік», «Сталь» — по 8, «Зірка» — 7, «Титан» — 6, «Нива» — 5, «Львів» — 4, «Мико- лаїв» — 3, «Енергетик» — 1.

\*\*\*

Це не жарт, а реальність. Зір- ка світового футболу олімпій- ський чемпіон, триразовий пе- реможець Ліги чемпіонів УЄФА, триразовий володар Кубка Аф- риканських націй нападник **Са- муель Ето'О (на знімку)** пе- рейшов з міланського «Інтера» до «Анжі» з Махачкалі. І в де- бютному для себе матчі чем- піонату Росії в Ростові- на-Дону титулова- ний каме- рунець, котрий вийшов на заміну в другому таймі, за- бив роз- кішний гол. Матч завер- шився внічию — 1:1.

Фото з сайту УЄФА.



І Сьомін переграв Рамоса...



**Ф у т - бол.** Чем- піо н а т країни. Прем'єр-ліга. 8-й тур. **26 сер- пня.** «Металург» — «Олександрія». 3:1. 2 100 глядачів. **Рефері** — Роді- оненко (Луганськ). **Голи:** Траоре, 53, Морозюк, 60, Іванко, 83 — Сидо- ренко, 29.

**«Волинь» — «Обо- лонь». 1:1.** 4 600 глядачів. **Рефері** — Годулян (Оде- са). **Голи:** Майкон, 44 — Тимченко, 12. **Вилучено** Сімініна («Волинь», 32, друге попередження).

**27 серпня. «Кривбас» — «Зоря». 2:1.** 7 000 гля- дачів. **Рефері** — Можаровський (Львів).

**Голи:** Бартулович, 77, Самодін, 81 — Білий, 28. На 77-й хвилині Барту- лович («Кривбас») не ре- алізував пенальті.

**«Арсенал» — «Таврія». 2:3.** 5 046 глядачів. **Рефе- рі** — Абдула (Харків). **Го- ли:** Ковпак, 76, Мазілу, 90+2 (п) — Симоненко, 36 (автогол), Назаренко, 47, Гігадзе, 89 (п). **Вилу- чено** Хомина («Арсенал», 89, фол останньої надії).

**28 серпня. «Іллічівець» — «Ворскла». 4:1.** 5 500 глядачів. **Рефері** — Бой- ко (Київська область). **Голи:** Тищенко, 14, Ко- жанов, 61, 86, Фомін, 84 — Янузі, 63. **Вилучено** Оберемка («Ворскла», 77, друге попередження). **«Дніпро» — «Динамо». 0:4.** 20 568 глядачів. **Ре- фері** — Вакс (Сімферо-

	В	Н	П	М	О
1. «Динамо»	6	2	0	17—2	20
2. «Шахтар»	6	2	0	19—5	20
3. «Металіст»	5	3	0	16—8	18
4. «Таврія»	3	5	0	12—7	14
5. «Кривбас»	4	1	3	7—7	13
6. «Арсенал»	3	3	2	14—9	12
7. «Волинь»	3	3	2	10—10	12
8. «Ворскла»	3	2	3	8—9	11
9. «Дніпро»	2	3	3	11—13	9
10. «Іллічівець»	2	2	4	8—13	8
11. «Зоря»	2	1	5	8—13	7
12. «Металург»	2	1	5	7—13	7
13. «Олександрія»	2	1	5	6—13	7
14. «Чорноморець»	0	5	3	5—10	5
15. «Карпати»	1	2	5	6—12	5
16. «Оболонь»	0	4	4	4—14	4

Календар ігор



**Футбол.** Ліга чем- піо н і в. Груповий р а у н д. Група G. **13 верес- ня.** «Порту» (Португа- лія) — «Шахтар» (Ук- раїна, Донецьк). АПОЕЛ (Кіпр, Нікосія) — «Зе- ніт» (Росія, Санкт-Пе- тербург).

**28 вересня.** «Зеніт» — «Порту». «Шахтар» — АПОЕЛ.

**19 жовтня.** «Шахтар» — «Зеніт». «Порту» — АПОЕЛ.

**1 листопада.** «Зеніт» — «Шахтар». АПОЕЛ — «Порту».

поль). **Голи:** Попов, 24, Мілевський, 25, Ярмо- ленко, 45+2, 70.

**«Чорноморець» — «Шахтар». 2:2.** 4 610 гля- дачів. **Рефері** — Дань- ковський (Київ). **Голи:** Бурдужан, 5, 90 — Жад- сон, 25, Мхітарян, 83.

**«Карпати» — «Мета- ліст». 1:2.** 5 800 глядачів. **Рефері** — Швецов (Оде- са). **Голи:** Крістобаль, 83 — Гав'єр, 31, Девич, 89. **Вилучено** Фініньо («Ме- таліст», 87, друге попе- редження), Кополовця («Карпати», 90+3, друге попередження).

**Бомбардири:** Майкон («Волинь») — 8 м'ячів, Гав'єр («Металіст») — 6, Ідейє («Динамо»), Кріс- тальдо («Металіст») — по 5.

Досить цікавим ви- дався поєдинок у Львові. Хоча моральний стан футболістів «Карпат» і «Металіста» надто різ- нився. Харків'яни при- були на зустріч після блискучої перемоги в Лі- зі Європи над французь- ким «Сошо» і перебува- ли в доброму гуморі.

Натомість «Карпати» вилетіли з цих змагань. Тому зрозуміло, яким був їхній настрій. Хоча львівські футболісти повністю віддавалися боротьбі. І, здавалося, зачепилися за нічию, зрівнявши рахунок на останніх хвилинах ос- новного часу. Але «Ме- таліст» зусиллями Марко Девича вирвав перемогу. Сенсація сталася в Одесі. «Шахтар» по ходу зустрічі поступався



Г р а ю т ь «Арсенал» і «Таврія».

«Чорноморцю». Зрівняв рахунок, а під завісу зу- стрічі вийшов уперед. Од- нак господарі не здалися і виборили почесну ні- чию. «Гірникам» втрата двох очок коштувала першого місця в турнір- ній таблиці. На ньому за рівності очкових показ- ників, але завдяки ліп- шій різниці забитих і пропущених м'ячів, розмістилося київське «Динамо», котре здобу- ло яскраву перемогу в Дніпропетровську.

Саме на «Дніпро- Арені» відбулася голов- на подія туру. Динамівці влаштували побиття дніпропетровському клубу, котрий ніяк не вийде зі «штопора». Ні- би дніпрянці і старалися, і билися шосили, і ви- конавці у них є досить управні. Але «Динамо» було значно мотивова- ніше, діяло злагоджено і в обороні, і в атаці. Ра- хунок міг би бути ще більшим, якби кияни скористалися ще кіль- кома нагодами забити.

**Гуанде Рамос:** — Потрібно визна- ти, що «Динамо» сьо- годні було сильнішим, що відбилоса на табло. Незважаючи на те, що ми домінували протя- гом усього матчу, не змогли це втілити в ре- зультат...

**Юрій Сьомін:** — Ми задоволені ці- єю перемогою. Вва- жаю, це був найкращий матч «Динамо» у цьому сезоні. Наші футболі- сти роз'їжджаються до національних збірних. І дуже важливо, щоб вони повернулися в та- кому самому стані, в якому перебувають ни- ні.

**— Чи очікували такої гри від команди після непоказного виступу проти «Літекса»?**

— Я не згодний з ва- ми, бо з «Літексом» обидва поєдинки ми провели досить непога- но. У Болгарії зіграли гірше, але вдома — ціл- ком пристойно. Особ- ливо другий тайм. Чи очікував я, що так буде сьогодні? Ми до такого готувалися.

**— Чи було у вашій тренерській кар'єрі та-**

**ке, щоб опонент у пе- рерві міняв одразу трьох гравців?**

— Це нормально. Господарям вдалося змінити ситуацію. Ад- же грати в другому тай- мі нам було значно складніше, і «Дніпро» мав нагоди забити.

**— Три роки тому ви виграли тут із таким са- мим рахунком. Яка пе- ремога далася важче?**

— Сьогодні було складніше, тому що «Дніпро» став сильні- шим.

**— Що скажете про гру Ідейє?**

— Людині властиво помилятися. От і він сьогодні припустився багатьох похибок у за- вершальній стадії атак. З другого боку, Браун був дуже корисний у перед- ній лінії, тиснув на оборону суперника, і то- му я б оцінив його робо- ту позитивно. Але якість треба підвищувати.

**— Коли Шевченко по- вернеться на поле?**

— 3 2 вересня він почне тренуватися...

Віктор СТАНКЕВИЧ.

Фото Павла КУБАНОВА.

Над номером працювали: Володимир КРАСНОДЕМСКИЙ, Олександр БОНДАРЕНКО, Ірина ШАТРОВА.

Редакція: Леонід БРОВЧЕНКО, Анатолій ГОРЛОВ, Сергій ДЕМСКИЙ, Віталій ЖЕЖЕРА, Іван ІЛЛЯШ, Світлана ПИСАРЕНКО, Віталій СУДДА.

Головний редактор Анатолій ГОРЛОВ.

► За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець. ► Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій. ► Рукописів не повертаємо. ► Листування з читачами — тільки на сторінках газети. ► При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове. ► Платні матеріали.

Засновник — Верховна Рада України

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання—КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка)

українською й російською мовами. Передплатні індекси та передплатна ціна на 2011 рік

Для фізичних осіб: 40224 — 10 грн. на місяць (5-разовий: вівторок — субота); 08775 — 8 грн. на місяць (3-разовий: вівторок, четвер, п'ятниця).

Для підприємств і організацій: 60953 — 30 грн. на місяць (5-разовий: вівторок — субота).

Ціна в роздрібній мережі — договірна.

Загальний тираж 150000.

Друк: ТОВ «Мега-Поліграф», 04073 м. Київ,

вул. Марка Вовчка, 12/14,

тел. (044) 581-68-15

www.mega-poligraf.kiev.ua

Зам. 21286

Макет, верстка — редакція газети «Голос України»

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ:

для довідок — 503-68-72;

телефакс — 234-72-54;

відділ реклами — 449-72-53, 453-44-56, 453-44-57;

телефакс — 449-85-62.

E-mail: mail@golos.com.ua — загальний

reklama@golos.com.ua — відділ реклами

let@golos.com.ua — відділ листів

foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

